

miniland

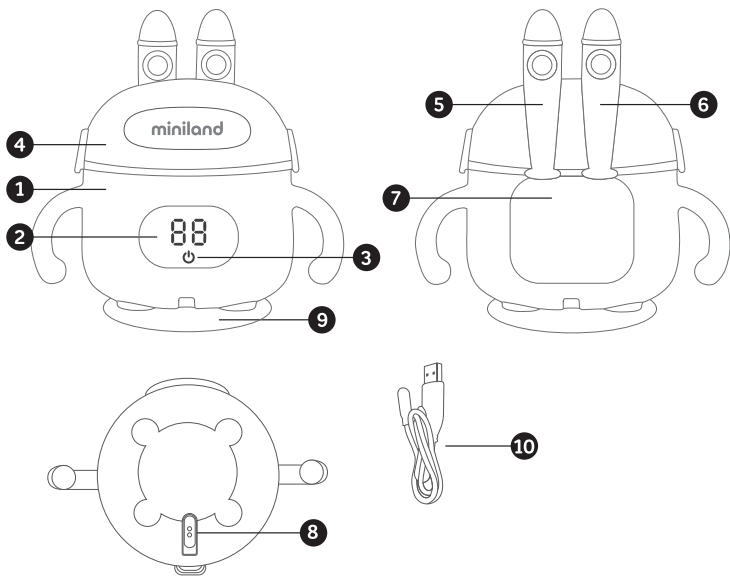
warmy food on the go



Español	4	Français	13	Polski	22
English	7	Deutsch	16	Ελληνικά	25
Português	10	Italiano	19	Русский	28

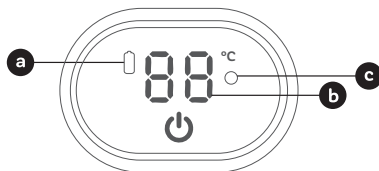
1

Figura . Figure . Abbildung . Rysunek . Рисунок . Σχήμα



2

Figura . Figure . Abbildung . Rysunek . Рисунок . Σχήμα



ÍNDICE

1. Introducción
2. Contenido
3. Precauciones de seguridad
4. Características del producto
5. Instrucciones de uso
6. Mantenimiento
7. Especificaciones técnicas
8. Información sobre la eliminación del producto

1. INTRODUCCIÓN

Le felicitamos por haber adquirido este calentador de papillas portátil.

Antes de utilizar este dispositivo, lea cuidadosamente todas las instrucciones de este manual. Conserve el manual para poder utilizarlo como referencia en el futuro puesto que contiene información importante.

Las características descritas en esta guía de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

2. CONTENIDO

1 calentador de papillas portátil

1 set de cubiertos

1 ventosa de silicona antivuelco

1 cable de carga USB magnético

1 manual de instrucciones y garantía

Si falta algún elemento del contenido detallado anteriormente, póngase en contacto con su punto de venta.

3. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

SIEMPRE que utilice cualquier aparato eléctrico, debe seguir ciertas precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
2. Mantenga siempre el calentador lejos del alcance de los niños. Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) que presenten una disminución de sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios para utilizarlo, a menos que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato.
3. Antes de utilizar el calentador por primera vez, asegúrese de que la batería esté completamente cargada utilizando un adaptador de corriente 5V-2A (no incluido). Utilice únicamente un adaptador compatible.
4. Utilice el dispositivo únicamente para su propósito previsto: calentar alimentos. No utilice el aparato para fines comerciales ni para otros usos distintos a los indicados en este manual.
5. Cuando no esté utilizando ni cargando la unidad, y antes de proceder a su limpieza, apáguelo completamente.
6. El dispositivo puede lavarse con agua, pero NO debe sumergirse completamente ni introducirse en el lavavajillas en ningún caso. Asegúrese de que el puerto de carga esté completamente seco antes de su uso.

7. No deje nunca el dispositivo desatendido mientras lo esté utilizando.
8. No utilice el dispositivo cerca de niños o animales sin supervisión adecuada.
9. No utilice el dispositivo si tuviera daños visibles. En caso de mal funcionamiento, no intente repararlo, contacte con el servicio técnico.
10. No utilice las partes de este producto como juguetes. Cuando no esté en uso, guarde el producto en un lugar fuera del alcance de los niños.
11. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ya que esto podría ocasionar riesgo de incendio, electrocución o lesiones personales.
12. No coloque el dispositivo en el microondas en ningún caso.
13. Mantenga la base de carga limpia y libre de suciedad para asegurar un buen contacto durante la carga.
14. Este calentador contiene una batería de litio recargable. No exponga la batería a golpes, perforaciones o temperaturas extremas, ya que esto podría causar un mal funcionamiento o riesgos de seguridad.
15. No mueva el aparato mientras está en uso y asegúrese de que esté completamente apagado antes de transportarlo.
16. Mantenga siempre el aparato sobre una superficie plana y estable. No deje que el cable de carga cuelgue ni entre en contacto con superficies calientes.
17. No coloque el dispositivo bajo la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor, como hornos o cocinas, y evite la exposición prolongada a la humedad, ya que esto podría reducir la vida útil del producto.
18. Desenchufe el cargador una vez que esté completamente cargado para prolongar la vida útil de la batería.
19. Existe el riesgo de incendio si el calentador se cubre durante el uso o si entra en contacto con materiales inflamables como cortinas, telas o papeles. Asegúrese de que no haya ningún objeto o material inflamable sobre o cerca del calentador mientras lo esté utilizando.
20. No cubra el calentador con ninguna película metálica, como papel de aluminio, ya que esto podría causar sobrecalentamiento. No coloque materiales inflamables sobre el aparato.
21. PARA LA SEGURIDAD DE SU BEBÉ – Compruebe siempre la temperatura de los alimentos depositando una pequeña cantidad sobre una parte sensible de su cuerpo (como el antebrazo o el dorso de la mano) antes de alimentar a su bebé.
22. No utilice nunca ningún aparato que tenga el cable o el enchufe dañado o si su funcionamiento no fuera correcto. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su inspección, reparación o ajuste.
23. Utilice únicamente el cable de carga USB magnético original y un adaptador compatible.
24. Deje que la unidad se enfríe antes de guardarla y asegúrese de que no haya agua residual.

IMPORTANTE: En caso de problemas de calidad del producto, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. No desmonte ni repare este producto por su cuenta. Los cambios

y modificaciones en el aparato no efectuados por el servicio técnico autorizado no están cubiertos por la garantía del producto.

4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

4.1. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Cuerpo principal
2. Pantalla
3. Botón de encendido/apagado
4. Tapa
5. Cuchara
6. Tenedor
7. Estuche protector para los cubiertos
8. Puerto de carga
9. Ventosa de silicona antivuelco
10. Cable USB

4.2. INDICADORES EN PANTALLA

- A. Nivel de batería
- B. Temperatura
- C. Luz de estado de temperatura

5. INSTRUCCIONES DE USO

5.1. FUNCIÓN DE CALENTAMIENTO

Este dispositivo está diseñado para calentar alimentos triturados y sólidos de manera segura y uniforme. Por seguridad, verifique siempre que la temperatura alcanzada tras el calentamiento sea la deseada.

1. Vierta la papilla u otro alimento en el calentapapillas (1), evitando llenarlo por completo para permitir una correcta distribución del calor.
2. Coloque la tapa (4) correctamente para evitar derrames y garantizar un calentamiento uniforme.
3. Mantenga presionado el botón de encendido/apagado (3) durante unos segundos hasta que la pantalla (2) se ilumine, indicando que el dispositivo está listo para su uso.
4. Con pulsaciones cortas sobre el botón de encendido (3), seleccione la temperatura deseada entre 38°C, 43°C y 48°C. La pantalla mostrará la temperatura seleccionada y el calentamiento comenzará automáticamente.
5. Durante el calentamiento, la luz de estado de temperatura (C) parpadeará en un color diferente según la temperatura seleccionada: azul (38°C), verde (43°C) o rojo (48°C). Cuando el alimento alcance la temperatura deseada, la luz se mantendrá fija en el mismo color.
6. Durante el proceso, la pantalla (2) mostrará en todo momento la temperatura actual del alimento (B). Para una distribución uniforme del calor, remueva el contenido ocasionalmente con una cuchara adecuada.
7. Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, el dispositivo la mantendrá constante hasta que lo apague manualmente o la batería se descargue.
8. Para apagar el calentapapillas, mantenga presionado el botón de encendido/apagado (3) durante unos segundos.

Nota: El tiempo medio de calentamiento varía entre 6 y 12 minutos, dependiendo de factores como la cantidad y densidad

del alimento, su temperatura inicial y la temperatura ambiente. Para una mejor distribución del calor, se recomienda remover el contenido a mitad del proceso.

Importante: Antes de alimentar al bebé, compruebe siempre que la temperatura del alimento sea adecuada.

PRECAUCIÓN: Evite el contacto con la placa calentadora durante y después del uso, ya que podría estar caliente.

5.2 FUNCIÓN DE CONSERVACIÓN DEL CALOR

Este dispositivo mantiene la temperatura seleccionada (38 °C, 43 °C o 48 °C), asegurando que los alimentos estén siempre a la temperatura ideal sin enfriarse. Esto evita interrupciones innecesarias y la necesidad de recalentarlos varias veces. Puede conservar la temperatura hasta 6-8 horas con una sola carga. La duración puede variar en función de la cantidad y tipo de alimento, la temperatura inicial y las condiciones ambientales. Sin embargo, por seguridad alimentaria, se recomienda consumir los alimentos tras su calentamiento y evitar mantenerlos a temperatura media-baja durante largos períodos.

5.3. CARGA DE LA BATERÍA

El calentapapillas cuenta con un indicador luminoso (A) que muestra el estado de la batería y el proceso de carga:

Indicador de batería:

- Batería llena — Luz verde fija.
- Batería media — Luz naranja fija.
- Batería baja — Luz naranja intermitente (el dispositivo se apagará automáticamente).
- Cargando — Luz verde intermitente.

Cómo cargar la batería:

1. Conecte el cable de carga USB magnético (10) al puerto de carga (8) del calentapapillas. Se acoplará automáticamente al acercarlo.
2. Conecte el otro extremo del cable a una fuente de alimentación adecuada, como un adaptador de corriente o un puerto USB de ordenador. Para una carga eficiente y segura, utilice un adaptador de 5V y 2A.
3. Durante la carga, el indicador de batería (A) parpadeará en color verde.
4. Una vez completada la carga, el indicador (A) se mantendrá en verde fijo.
5. Desconecte el cable del calentapapillas y de la fuente de alimentación.

5.4. LOCALIZACIÓN DE FALLOS

SÍNTOMAS	CAUSAS POSIBLES Y ACCIONES CORRECTORAS
No se enciende	Verifique si la batería está agotada y cargue la unidad antes de intentar encenderla de nuevo.

No se puede cargar	Verifique si el cargador, el cable de carga o el puerto de carga están dañados.
No calienta	La función principal de este calentapapillas es calentar y mantener la temperatura de los alimentos. El tiempo de calentamiento puede variar según la temperatura inicial del alimento, su densidad, la cantidad y el nivel de carga de la batería. Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente configurado y que la batería tenga suficiente carga para un funcionamiento óptimo.
Función error E1 o E2	Si el producto muestra "E1" o "E2", indica un fallo en el sensor. Por favor, contacte con el servicio técnico de Miniland para su reparación.

6. MANTENIMIENTO

Para un correcto mantenimiento del calentapapillas, siga las siguientes instrucciones:

6.1. LIMPIEZA

- Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y se haya enfriado antes de limpiarlo.
- El calentapapillas cuenta con certificación IPX7, lo que permite enjuagarlo bajo el grifo, pero no sumergirlo en agua ni introducirlo en el lavavajillas.
- Limpie el interior con agua y un detergente suave. Utilice una esponja o un paño húmedo para retirar cualquier residuo. El exterior debe limpiarse únicamente con un paño húmedo.
- No utilice productos abrasivos ni estropajos metálicos, ya que podrían dañar la superficie.
- Los accesorios, como la ventosa antivuelco, la cuchara, el tenedor y su estuche, pueden lavarse en el lavavajillas.
- Para una higiene adicional, el dispositivo cuenta con una función de autolimpieza térmica a 65°C. Asegúrese de que el recipiente esté vacío, coloque la tapa y active el modo de autolimpieza. El proceso dura aproximadamente 4 minutos y el dispositivo se apagará automáticamente al finalizar.
IMPORTANTE: Esta función no sustituye la limpieza manual. Se recomienda limpiar el dispositivo con agua y un detergente suave antes de utilizar la autolimpieza térmica.
- Seque completamente el calentapapillas antes de guardarlo.

IMPORTANTE: No introduzca el calentapapillas en el lavavajillas ni lo sumerja en agua.

Nota: No nos hacemos responsables de los daños resultantes de la manipulación incorrecta, el uso indebido o el desgaste normal. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones

técnicas. Si tuviera algún problema con el dispositivo, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de MINILAND.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Voltaje de carga: 5V
- Corriente de carga: 2A
- Potencia máxima: 35W
- Batería: 7500 mAh 11.1V

8. INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

- Es necesario desechar el producto de manera responsable.
- No se deshaga de los productos que muestren el símbolo del contenedor de basura tachado junto con el resto de los residuos domésticos.
- Una vez finalizada su vida de servicio, estos productos deben desecharse llevándolos a un centro de recogida y tratamiento designado por las autoridades locales. También puede ponerse en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.



INDEX

1. Introduction
2. Contents
3. Safety precautions
4. Product features
5. Instructions for use
6. Maintenance
7. Technical specifications
8. Product disposal information

1. INTRODUCTION

Congratulations on purchasing this portable baby food warmer. Before using this device, please carefully read all instructions in this manual. Keep the manual for future reference as it contains important information.

The features described in this user guide are subject to change without prior notice.

2. CONTENTS

- 1 portable baby food warmer
- 1 set of cutlery
- 1 Anti-tip silicone suction cup
- 1 magnetic USB charging cable
- 1 instruction manual and warranty

If any of the above-mentioned contents are missing, please contact your point of sale.

3. SAFETY PRECAUTIONS

Whenever you use any electrical appliance, you must follow certain basic precautions, including the following:

1. **READ ALL SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.**
2. Always keep the heater out of the reach of children. This device should not be used by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or those who lack experience and knowledge, unless supervised or instructed in the use of the appliance.
3. Before using the heater for the first time, ensure that the battery is fully charged using a 5V-2A power adapter (not included). Use only a compatible adapter.
4. Use the device only for its intended purpose: heating food. Do not use the appliance for commercial purposes or for any other uses not specified in this manual.
5. When not in use or charging, and before cleaning, turn off the device completely.
6. The device can be washed with water, but **MUST NOT** be fully submerged or placed in the dishwasher under any circumstances. Ensure the charging port is completely dry before use.
7. Never leave the device unattended while in use.
8. Do not use the device near children or animals without proper supervision.
9. Do not use the device if it shows visible damage. In case of malfunction, do not attempt to repair it; contact customer service.
10. Do not use any part of this product as a toy. When not in use, store the product in a location out of children's reach.

11. Do not use accessories not recommended by the manufacturer, as this may pose a risk of fire, electric shock, or personal injury.
12. Do not place the device in a microwave under any circumstances.
13. Keep the charging base clean and free from dirt to ensure good contact during charging.
14. This heater contains a rechargeable lithium battery. Do not expose the battery to shocks, punctures, or extreme temperatures, as this could cause malfunction or safety risks.
15. Do not move the appliance while in use and ensure it is completely turned off before transporting it.
16. Always place the device on a flat and stable surface. Do not let the charging cable hang or come into contact with hot surfaces.
17. Do not place the device in direct sunlight or near heat sources such as ovens or stoves. Avoid prolonged exposure to moisture, as this may shorten the product's lifespan.
18. Unplug the charger once fully charged to prolong battery life.
19. There is a risk of fire if the heater is covered during use or comes into contact with flammable materials like curtains, fabrics, or paper. Ensure that no flammable objects or materials are placed on or near the heater while in use.
20. Do not cover the heater with any metallic film, such as aluminum foil, as this may cause overheating. Do not place flammable materials on the appliance.
21. **FOR YOUR BABY'S SAFETY** – Always check the temperature of the food by placing a small amount on a sensitive area of your body (such as the forearm or the back of the hand) before feeding your baby.
22. Never use any appliance with a damaged cord or plug, or if it is not functioning correctly. Return the appliance to the nearest authorized service center for inspection, repair, or adjustment.
23. Use only the original magnetic USB charging cable and a compatible adapter.
24. Allow the unit to cool before storing and ensure there is no residual water.

IMPORTANT: In case of product quality issues, contact customer service. Do not disassemble or repair this product yourself. Changes and modifications to the appliance not made by an authorized service center are not covered by the product warranty.

4. PRODUCT FEATURES

4.1. DESCRIPTION OF PARTS

1. Main body
2. Display screen
3. On/Off button
4. Lid
5. Spoon
6. Fork
7. Protective case for cutlery
8. Charging port
9. Anti-tip silicone suction cup

10. USB cable

4.2. SCREEN INDICATORS

- A. Battery level
B. Temperature
C. Temperature status light

5. INSTRUCTIONS FOR USE

5.1. HEATING FUNCTION

This device is designed to safely and evenly heat pureed and solid foods. For safety reasons, always check that the temperature reached after heating is as desired.

1. Pour the baby food or other food into the baby food warmer (1), avoiding overfilling to allow proper heat distribution.
2. Place the lid (4) correctly to prevent spills and ensure even heating.
3. Press and hold the power button (3) for a few seconds until the display (2) lights up, indicating that the device is ready for use.
4. By pressing the power button (3) briefly, select the desired temperature between 38°C, 43°C, and 48°C. The display will show the selected temperature, and the heating process will begin automatically.
5. During heating, the temperature status light (C) will flash in a different color depending on the selected temperature: blue (38°C), green (43°C), or red (48°C). Once the food reaches the desired temperature, the light will remain steady in the same color.
6. Throughout the process, the display (2) will continuously show the current food temperature (B). To ensure even heat distribution, stir the contents occasionally with a suitable spoon.
7. Once the selected temperature is reached, the device will maintain it until manually turned off or the battery is depleted.
8. To turn off the baby food warmer, press and hold the power button (3) for a few seconds.

Note: The average heating time varies between 6 and 12 minutes, depending on factors such as the quantity and density of the food, its initial temperature, and the ambient temperature. For better heat distribution, it is recommended to stir the contents halfway through the process.

Important: Before feeding the baby, always check that the food temperature is appropriate.

CAUTION: Avoid contact with the heating plate during and after use, as it may be hot.

5.2 HEAT RETENTION FUNCTION

This device maintains the selected temperature (38°C, 43°C, or 48°C), ensuring that food stays at the ideal temperature without cooling down. This prevents unnecessary interruptions and the need to reheat food multiple times. It can retain heat for up to 6-8 hours on a single charge. The duration may vary depending on the quantity and type of food, initial temperature,

and environmental conditions. However, for food safety, it is recommended to consume the food after heating and avoid keeping it at a medium-low temperature for prolonged periods.

5.3. BATTERY CHARGING

The baby food warmer has a battery indicator light (A) that displays the battery status and charging process:

Battery indicator:

- Full battery — Solid green light.
- Medium battery — Solid orange light.
- Low battery — Flashing orange light (the device will automatically turn off).
- Charging — Flashing green light.

How to charge the battery:

1. Connect the magnetic USB charging cable (10) to the charging port (8) of the baby food warmer. It will attach automatically when placed near.
2. Connect the other end of the cable to a suitable power source, such as a power adapter or a computer USB port. For efficient and safe charging, use a 5V, 2A adapter.
3. During charging, the battery indicator (A) will flash green.
4. Once charging is complete, the indicator (A) will remain solid green.
5. Disconnect the cable from the baby food warmer and the power source.

5.4. TROUBLESHOOTING

SYMPTOMS	POSSIBLE CAUSES AND CORRECTIVE ACTIONS
Does not turn on	Check if the battery is depleted and charge the unit before trying to turn it on again.
Cannot charge	Check if the charger, charging cable, or charging port are damaged.
Does not heat	The main function of this baby food warmer is to heat and maintain the temperature of food. The heating time may vary depending on the initial temperature of the food, its density, quantity, and battery charge level. Ensure that the device is properly set up and that the battery has sufficient charge for optimal operation.
Error function E1 or E2	If the product displays "E1" or "E2", it indicates a sensor failure. Please contact Miniland technical support for repair.

6. MAINTENANCE

To ensure proper maintenance of the baby food warmer, follow these instructions:

6.1. CLEANING

1. Make sure the device is turned off and has cooled down before cleaning.
2. The baby food warmer has an IPX7 certification, which allows it to be rinsed under running water, but it must not be submerged in water or placed in the dishwasher.
3. Clean the interior with water and a mild detergent. Use a sponge or a damp cloth to remove any residue. The exterior should only be cleaned with a damp cloth.
4. Do not use abrasive products or metal scouring pads, as they may damage the surface.
5. Accessories such as the anti-slip suction base, spoon, fork, and their case can be washed in the dishwasher.
6. For additional hygiene, the device includes a thermal self-cleaning function at 65°C. Ensure the container is empty, place the lid on, and activate the self-cleaning mode. The process lasts approximately 4 minutes, and the device will turn off automatically when finished.

IMPORTANT: This function does not replace manual cleaning. It is recommended to clean the device with water and mild detergent before using the thermal self-cleaning function.

7. Dry the baby food warmer completely before storing it.

IMPORTANT: Do not place the baby food warmer in the dishwasher or submerge it in water.

Note: We are not responsible for any damage resulting from improper handling, misuse, or normal wear and tear. We reserve the right to make technical modifications. If you encounter any problems with the device, please contact MINILAND Customer Service.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Charging voltage: 5V ---
- Charging current: 2A
- Maximum power: 35W
- Battery: 7500 mAh 11.1V

8. PRODUCT DISPOSAL INFORMATION

- The product must be disposed of responsibly.
- Do not dispose of products bearing the crossed-out trash can symbol along with regular household waste.
- Once their service life has ended, these products must be disposed of by taking them to a designated collection and treatment center as directed by local authorities. You may also contact the store where you purchased the product.



ÍNDICE

1. Introdução
2. Conteúdo
3. Precauções de segurança
4. Características do produto
5. Instruções de uso
6. Manutenção
7. Especificações técnicas
8. Informação sobre a eliminação do produto

1. INTRODUÇÃO

Parabéns pela aquisição deste aquecedor portátil de papinhas. Antes de utilizar este dispositivo, leia atentamente todas as instruções deste manual. Guarde o manual para futuras referências, pois contém informações importantes.

As características descritas neste guia do utilizador estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

2. CONTEÚDO

1 aquecedor portátil de papinhas
1 conjunto de talheres
1 Ventosa de silicone antitombamento
1 cabo de carregamento USB magnético
1 manual de instruções e garantia
Se faltar algum dos itens mencionados acima, contacte o ponto de venda.

3. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Sempre que utilizar qualquer aparelho elétrico, deve seguir algumas precauções básicas, incluindo as seguintes:

1. LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.
2. Mantenha sempre o aquecedor fora do alcance das crianças. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que não possuam experiência e conhecimento suficiente, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho.
3. Antes de utilizar o aquecedor pela primeira vez, certifique-se de que a bateria está completamente carregada utilizando um adaptador de corrente 5V-2A (não incluído). Utilize apenas um adaptador compatível.
4. Utilize o dispositivo apenas para o seu propósito original: aquecer alimentos. Não utilize o aparelho para fins comerciais ou para qualquer outro uso que não esteja especificado neste manual.
5. Quando não estiver a utilizar ou a carregar o aparelho, e antes de proceder à sua limpeza, desligue-o completamente.
6. O dispositivo pode ser lavado com água, mas NÃO deve ser completamente submerso nem colocado na máquina de lavar loiça. Certifique-se de que a porta de carregamento está completamente seca antes de o utilizar.
7. Nunca deixe o dispositivo sem supervisão enquanto estiver a ser utilizado.
8. Não utilize o dispositivo perto de crianças ou animais sem a devida supervisão.

9. Não utilize o dispositivo se apresentar danos visíveis. Em caso de mau funcionamento, não tente repará-lo; entre em contacto com o serviço técnico.
10. Não utilize as peças deste produto como brinquedos. Quando não estiver a ser utilizado, guarde o produto num local fora do alcance das crianças.
11. Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante, pois isso pode representar risco de incêndio, choque elétrico ou lesões pessoais.
12. Nunca coloque o dispositivo no micro-ondas.
13. Mantenha a base de carregamento limpa e livre de sujidade para garantir um bom contacto durante o carregamento.
14. Este aquecedor contém uma bateria de lítio recarregável. Não exponha a bateria a impactos, perfurações ou temperaturas extremas, pois isso pode causar mau funcionamento ou riscos de segurança.
15. Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento e certifique-se de que está completamente desligado antes de o transportar.
16. Mantenha sempre o aparelho sobre uma superfície plana e estável. Não deixe o cabo de carregamento pendurado nem em contacto com superfícies quentes.
17. Não exponha o dispositivo à luz solar direta nem o coloque próximo de fontes de calor, como fornos ou fogões. Evite a exposição prolongada à humidade, pois isso pode reduzir a vida útil do produto.
18. Desligue o carregador da tomada após a carga estar concluída para prolongar a vida útil da bateria.
19. Existe risco de incêndio se o aquecedor for coberto durante a utilização ou se entrar em contacto com materiais inflamáveis, como cortinas, tecidos ou papéis. Certifique-se de que não há objetos ou materiais inflamáveis sobre ou perto do aquecedor enquanto estiver a ser utilizado.
20. Não cubra o aquecedor com qualquer película metálica, como papel de alumínio, pois isso pode causar sobreaquecimento. Não coloque materiais inflamáveis sobre o aparelho.
21. PARA A SEGURANÇA DO SEU BEBÉ – Verifique sempre a temperatura dos alimentos colocando uma pequena quantidade numa parte sensível do seu corpo (como o antebraço ou o dorso da mão) antes de alimentar o bebé.
22. Nunca utilize um aparelho com o cabo ou a ficha danificados, ou se o funcionamento não for adequado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para inspeção, reparação ou ajuste.
23. Utilize apenas o cabo de carregamento USB magnético original e um adaptador compatível.
24. Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar e certifique-se de que não há resíduos de água.

IMPORTANTE: Em caso de problemas de qualidade do produto, contacte o serviço de apoio ao cliente. Não desmonte nem repare este produto sozinho. As alterações e modificações no aparelho que não forem efetuadas por um centro de assistência autorizado não estão cobertas pela garantia do produto.

4. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

4.1. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Corpo principal
2. Ecrã
3. Botão de ligar/desligar
4. Tampa
5. Colher
6. Garfo
7. Estojo protetor para os talheres
8. Porta de carregamento
9. Ventosa de silicone antitombamento
10. Cabo USB

4.2. INDICADORES NO ECRÃ

- A. Nível da bateria
- B. Temperatura
- C. Luz de estado da temperatura

5. INSTRUÇÕES DE USO

5.1. FUNÇÃO DE AQUECIMENTO

Este dispositivo foi projetado para aquecer alimentos triturados e sólidos de forma segura e uniforme. Por razões de segurança, verifique sempre se a temperatura atingida após o aquecimento é a desejada.

1. Coloque a papa ou outro alimento no aquecedor de comida (1), evitando enchê-lo completamente para permitir uma distribuição adequada do calor.
2. Coloque a tampa (4) corretamente para evitar derramamentos e garantir um aquecimento uniforme.
3. Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar (3) por alguns segundos até que o ecrã (2) se ilumine, indicando que o dispositivo está pronto para uso.
4. Com toques curtos no botão de ligar/desligar (3), selecione a temperatura desejada entre 38°C, 43°C e 48°C. O ecrã exibirá a temperatura selecionada e o aquecimento começará automaticamente.
5. Durante o aquecimento, a luz indicadora de temperatura (3) piscará em uma cor diferente dependendo da temperatura selecionada: azul (38°C), verde (43°C) ou vermelho (48°C). Quando o alimento atingir a temperatura desejada, a luz permanecerá acesa na mesma cor.
6. Durante o processo, o ecrã (2) exibirá continuamente a temperatura atual do alimento (B). Para uma distribuição uniforme do calor, mexa ocasionalmente o conteúdo com uma colher apropriada.
7. Assim que a temperatura selecionada for atingida, o dispositivo manterá essa temperatura constante até que seja desligado manualmente ou até que a bateria descarregue.
8. Para desligar o aquecedor de comida, mantenha pressionado o botão de ligar/desligar (3) por alguns segundos.

Nota: O tempo médio de aquecimento varia entre 6 e 12 minutos, dependendo de fatores como a quantidade e densidade do alimento, sua temperatura inicial e a temperatura

ambiente. Para uma melhor distribuição do calor, recomenda-se mexer o conteúdo a meio do processo.

Importante: Antes de alimentar o bebé, verifique sempre se a temperatura do alimento é adequada.

CUIDADO: Evite o contacto com a placa de aquecimento durante e após o uso, pois pode estar quente.

5.2 FUNÇÃO DE CONSERVAÇÃO DO CALOR

Este dispositivo mantém a temperatura selecionada (38°C, 43°C ou 48°C), garantindo que os alimentos permaneçam na temperatura ideal sem arrefecer. Isso evita interrupções desnecessárias e a necessidade de reaquecê-los várias vezes. Pode manter a temperatura por até 6-8 horas com uma única carga. A duração pode variar dependendo da quantidade e tipo de alimento, da temperatura inicial e das condições ambientais. No entanto, por segurança alimentar, recomenda-se consumir os alimentos após o aquecimento e evitar mantê-los a uma temperatura média-baixa por longos períodos.

5.3. CARREGAMENTO DA BATERIA

O aquecedor de papas possui um indicador luminoso da bateria (A), que exibe o estado da bateria e o processo de carregamento:

Indicador de bateria:

- Bateria cheia — Luz verde fixa.
- Bateria média — Luz laranja fixa.
- Bateria fraca — Luz laranja intermitente (o dispositivo desligar-se-á automaticamente).
- Em carregamento — Luz verde intermitente.

Como carregar a bateria:

1. Conecte o cabo de carregamento USB magnético (10) à porta de carregamento (8) do aquecedor de papas. Ele encaixará automaticamente ao ser aproximado.
2. Conecte a outra extremidade do cabo a uma fonte de alimentação adequada, como um adaptador de corrente ou uma porta USB de computador. Para um carregamento eficiente e seguro, utilize um adaptador de 5V e 2A.
3. Durante o carregamento, o indicador de bateria (A) piscará na cor verde.
4. Quando a carga estiver completa, o indicador (A) permanecerá verde fixo.
5. Desconecte o cabo do aquecedor de papas e da fonte de alimentação.

5.4. LOCALIZAÇÃO DE AVARIAS

SINTOMAS	CAUSAS POSSÍVEIS E AÇÕES CORRETIVAS
Não liga	Verifique se a bateria está descarregada e carregue a unidade antes de tentar ligá-la novamente.

Não carrega	Verifique se o carregador, o cabo de carregamento ou a entrada de carregamento estão danificados.
Não aquece	A principal função deste aquecedor de papas é aquecer e manter a temperatura dos alimentos. O tempo de aquecimento pode variar dependendo da temperatura inicial do alimento, da sua densidade, da quantidade e do nível de carga da bateria. Certifique-se de que o dispositivo está corretamente configurado e que a bateria tem carga suficiente para um funcionamento ideal.
Erro de função E1 ou E2	Se o produto exibir "E1" ou "E2", isso indica uma falha no sensor. Por favor, entre em contato com o serviço técnico da Miniland para reparação.

6. MANUTENÇÃO

Para garantir a correta manutenção do aquecedor de papas, siga as seguintes instruções:

6.1. LIMPEZA

1. Certifique-se de que o dispositivo está desligado e resfriado antes de proceder à limpeza.
2. O aquecedor de papas possui certificação IPX7, permitindo que seja enxaguado sob água corrente, mas não deve ser submerso em água nem colocado na máquina de lavar louça.
3. Limpe o interior com água e um detergente suave. Utilize uma esponja ou um pano úmido para remover qualquer resíduo. O exterior deve ser limpo apenas com um pano úmido.
4. Não utilize produtos abrasivos ou palhas de aço, pois podem danificar a superfície.
5. Os acessórios, como a ventosa antiderrapante, a colher, o garfo e o estojo, podem ser lavados na máquina de lavar louça.
6. Para maior higiene, o dispositivo conta com uma função de autolimpeza térmica a 65°C. Certifique-se de que o recipiente está vazio, coloque a tampa e ative o modo de autolimpeza. O processo dura aproximadamente 4 minutos, e o dispositivo desligará automaticamente ao final.
IMPORTANTE: Esta função não substitui a limpeza manual. Recomenda-se limpar o dispositivo com água e detergente suave antes de utilizar a autolimpeza térmica.
7. Seque completamente o aquecedor de papas antes de guardá-lo.

IMPORTANTE: Não coloque o aquecedor de papas na máquina de lavar louça nem o submerja em água.

Nota: Não nos responsabilizamos por danos resultantes de manuseio incorreto, uso indevido ou desgaste natural.

Reservamo-nos o direito de realizar modificações técnicas. Se tiver algum problema com o dispositivo, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente da MINILAND.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Tensão de carregamento: 5V
- Corrente de carregamento: 2A
- Potência máxima: 35W
- Bateria: 7500 mAh 11.1V

8. INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

- O produto deve ser descartado de forma responsável.
- Não descarte produtos que tenham o símbolo do conteúdo de lixo com um X junto com o resto dos resíduos domésticos.
- Quando atingir o final da sua vida útil, este produto deve ser descartado num centro de recolha e tratamento designado pelas autoridades locais. Também pode entrar em contacto com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



SOMMAIRE

1. Introduction
2. Contenu
3. Précautions de sécurité
4. Caractéristiques du produit
5. Instructions d'utilisation
6. Entretien
7. Spécifications techniques
8. Informations sur l'élimination du produit

1. INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de ce chauffe-petits pots portable. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement toutes les instructions de ce manuel. Conservez-le pour toute référence future, car il contient des informations importantes.

Les caractéristiques décrites dans ce guide de l'utilisateur sont susceptibles de modification sans préavis.

2. CONTENU

- 1 chauffe-petits pots portable
 - 1 set de couverts
 - 1 Ventouse en silicone anti-basculement
 - 1 câble de charge USB magnétique
 - 1 manuel d'instructions et garantie
- Si un élément du contenu mentionné ci-dessus est manquant, contactez votre point de vente.

3. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Chaque fois que vous utilisez un appareil électrique, vous devez suivre certaines précautions de base, parmi lesquelles les suivantes :

1. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.
2. Tenez toujours le chauffe-biberon hors de portée des enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil.
3. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous que la batterie est complètement chargée à l'aide d'un adaptateur 5V-2A (non inclus). Utilisez uniquement un adaptateur compatible.
4. N'utilisez cet appareil que pour son usage prévu : chauffer des aliments. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni pour d'autres usages non indiqués dans ce manuel.
5. Lorsque vous ne l'utilisez pas ou qu'il est en charge, et avant de le nettoyer, éteignez-le complètement.
6. L'appareil peut être nettoyé avec de l'eau, mais NE DOIT JAMAIS être complètement immergé ni placé dans un lave-vaisselle. Assurez-vous que le port de charge est complètement sec avant utilisation.
7. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
8. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'enfants ou d'animaux sans une supervision adéquate.

9. Ne l'utilisez pas s'il est visiblement endommagé. En cas de dysfonctionnement, n'essayez pas de le réparer, contactez le service technique.
10. Ne laissez pas les parties de cet appareil être utilisées comme jouets. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le hors de portée des enfants.
11. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, car cela pourrait entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
12. Ne placez jamais cet appareil dans un four à micro-ondes.
13. Maintenez la base de charge propre et exempte de poussière afin d'assurer un bon contact pendant la charge.
14. Cet appareil contient une batterie lithium-ion rechargeable. N'exposez pas la batterie à des chocs, perforations ou températures extrêmes, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou un risque de sécurité.
15. Ne déplacez pas l'appareil pendant son utilisation et assurez-vous qu'il est complètement éteint avant de le transporter.
16. Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable. Ne laissez pas le câble de charge pendre ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
17. Ne placez pas l'appareil sous la lumière directe du soleil ni à proximité de sources de chaleur comme des fours ou des cuisinières. Évitez l'exposition prolongée à l'humidité, car cela pourrait réduire sa durée de vie.
18. Débranchez le chargeur une fois la charge terminée pour prolonger la durée de vie de la batterie.
19. Il existe un risque d'incendie si l'appareil est recouvert pendant son utilisation ou s'il entre en contact avec des matériaux inflammables comme des rideaux, tissus ou papiers. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve sur ou près de l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
20. Ne couvrez pas l'appareil avec un matériau métallique, comme du papier aluminium, car cela pourrait provoquer une surchauffe. Ne placez pas de matériaux inflammables sur l'appareil.
21. POUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE BÉBÉ – Vérifiez toujours la température des aliments en déposant une petite quantité sur une zone sensible de votre corps (comme l'avant-bras ou le dos de la main) avant de nourrir votre bébé.
22. N'utilisez jamais un appareil dont le câble ou la prise est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Renvoyez-le au centre de service agréé le plus proche pour inspection, réparation ou ajustement.
23. N'utilisez que le câble de charge USB magnétique d'origine et un adaptateur compatible.
24. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger et assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau résiduelle.

IMPORTANT: En cas de problème de qualité du produit, contactez le service clientèle. Ne démontez pas et ne réparez pas cet appareil vous-même. Les modifications et changements apportés à l'appareil non effectués par un service agréé ne sont pas couverts par la garantie du produit.

4. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

4.1. DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Corps principal
2. Écran
3. Bouton Marche/Arrêt
4. Couvercle
5. Cuillère
6. Fourchette
7. Étui de protection pour les couverts
8. Port de charge
9. Ventouse en silicone anti-basculement
10. Câble USB

4.2. INDICATEURS SUR L'ÉCRAN

- A. Niveau de batterie
- B. Température
- C. Lumière d'état de la température

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

5.1. FONCTION DE CHAUFFAGE

Cet appareil est conçu pour chauffer les aliments mixés et solides de manière sûre et uniforme. Pour des raisons de sécurité, vérifiez toujours que la température atteinte après le chauffage est bien celle souhaitée.

1. Versez la purée ou un autre aliment dans le chauffe-repas (1), en évitant de le remplir complètement afin de permettre une répartition homogène de la chaleur.
2. Placez correctement le couvercle (4) pour éviter les éclaboussures et garantir un chauffage uniforme.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation (3) pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'écran (2) s'allume, indiquant que l'appareil est prêt à l'emploi.
4. En appuyant brièvement sur le bouton d'alimentation (3), sélectionnez la température souhaitée parmi 38°C, 43°C et 48°C. L'écran affichera la température choisie et le chauffage commencera automatiquement.
5. Pendant le chauffage, le voyant d'état de température (C) clignotera en une couleur différente selon la température sélectionnée : bleu (38°C), vert (43°C) ou rouge (48°C). Une fois la température atteinte, le voyant restera fixe dans la même couleur.
6. Pendant le processus, l'écran (2) affichera en permanence la température actuelle de l'aliment (B). Pour assurer une répartition homogène de la chaleur, remuez occasionnellement le contenu avec une cuillère adaptée.
7. Une fois la température sélectionnée atteinte, l'appareil la maintiendra constante jusqu'à son arrêt manuel ou l'épuisement de la batterie.
8. Pour éteindre le chauffe-repas, appuyez sur le bouton d'alimentation (3) pendant quelques secondes.

Remarque: Le temps de chauffage moyen varie entre 6 et 12 minutes, en fonction de facteurs tels que la quantité et la densité de l'aliment, sa température initiale et la température ambiante. Pour une meilleure répartition de la chaleur, il est recommandé de remuer le contenu à mi-parcours du processus.

Important : Avant de nourrir votre bébé, vérifiez toujours que la température de l'aliment est appropriée.

ATTENTION: Évitez tout contact avec la plaque chauffante pendant et après l'utilisation, car elle peut être chaude.

5.2. FONCTION DE CONSERVATION DE LA CHALEUR

Cet appareil maintient la température sélectionnée (38°C, 43°C ou 48°C), garantissant que les aliments restent toujours à la température idéale sans refroidir. Cela évite des interruptions inutiles et la nécessité de les réchauffer plusieurs fois. Il peut conserver la température jusqu'à 6-8 heures avec une seule charge. La durée peut varier en fonction de la quantité et du type d'aliment, de la température initiale et des conditions environnementales. Toutefois, pour des raisons de sécurité alimentaire, il est recommandé de consommer les aliments après leur chauffage et d'éviter de les maintenir à une température moyenne-basse pendant de longues périodes.

5.3. CHARGE DE LA BATTERIE

Le chauffe-repas pour bébé dispose d'un indicateur lumineux de batterie (A) qui affiche l'état de la batterie et le processus de charge :

Indicateur de batterie :

- Batterie pleine — Voyant vert fixe.
- Batterie moyenne — Voyant orange fixe.
- Batterie faible — Voyant orange clignotant (l'appareil s'éteindra automatiquement).
- En charge — Voyant vert clignotant.

Comment charger la batterie :

1. Connectez le câble de charge USB magnétique (10) au port de charge (8) du chauffe-repas pour bébé. Il s'attachera automatiquement lorsqu'il sera approché.
2. Branchez l'autre extrémité du câble sur une source d'alimentation appropriée, telle qu'un adaptateur secteur ou un port USB d'ordinateur. Pour une charge efficace et sécurisée, utilisez un adaptateur 5V et 2A.
3. Pendant la charge, l'indicateur de batterie (A) clignotera en vert.
4. Une fois la charge terminée, l'indicateur (A) restera vert fixe.
5. Déconnectez le câble du chauffe-repas pour bébé et de la source d'alimentation.

5.4. DÉPANNAGE

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES ET ACTIONS CORRECTIVES
Ne s'allume pas	Vérifiez si la batterie est épuisée et rechargez l'appareil avant d'essayer de l'allumer à nouveau.
Ne charge pas	Vérifiez si le chargeur, le câble de charge ou la prise de charge sont endommagés.

Ne chauffe pas	La fonction principale de ce chauffe-repas pour bébé est de chauffer et de maintenir la température des aliments. Le temps de chauffage peut varier en fonction de la température initiale de l'aliment, de sa densité, de la quantité et du niveau de charge de la batterie. Assurez-vous que l'appareil est correctement configuré et que la batterie est suffisamment chargée pour un fonctionnement optimal.
Erreur de fonction E1 ou E2	Si le produit affiche "E1" ou "E2", cela indique une défaillance du capteur. Veuillez contacter le service technique de Miniland pour réparation.

6. ENTRETIEN

Pour assurer un bon entretien du chauffe-repas pour bébé, suivez les instructions suivantes

6.1. NETTOYAGE

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il a refroidi avant de le nettoyer.
2. Le chauffe-repas pour bébé possède une certification IPX7, ce qui permet de le rincer sous l'eau courante, mais il ne doit pas être immergé dans l'eau ni placé au lave-vaisselle.
3. Nettoyez l'intérieur avec de l'eau et un détergent doux. Utilisez une éponge ou un chiffon humide pour éliminer les résidus. L'extérieur doit être nettoyé uniquement avec un chiffon humide.
4. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de tampons métalliques, car ils pourraient endommager la surface.
5. Les accessoires, tels que la ventouse antidérapante, la cuillère, la fourchette et leur étui, peuvent être lavés au lave-vaisselle.
6. Pour une hygiène optimale, l'appareil est équipé d'une fonction d'auto-nettoyage thermique à 65°C. Assurez-vous que le récipient est vide, placez le couvercle et activez le mode d'auto-nettoyage. Le processus dure environ 4 minutes et l'appareil s'éteindra automatiquement à la fin.
IMPORTANT: Cette fonction ne remplace pas le nettoyage manuel. Il est recommandé de nettoyer l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant d'utiliser l'auto-nettoyage thermique.
7. Séchez complètement le chauffe-repas pour bébé avant de le ranger.

IMPORTANT : Ne placez pas le chauffe-repas pour bébé au lave-vaisselle et ne l'immergez pas dans l'eau.

Remarque: Nous ne sommes pas responsables des dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'une utilisation inappropriée ou de l'usure normale. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques. Si vous rencontrez un problème avec l'appareil, veuillez contacter le Service Client de MINILAND.

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension de charge : 5V =
- Courant de charge : 2A
- Puissance maximale : 35W
- Batterie : 7500 mAh 11.1V

8. INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DU PRODUIT

- Le produit doit être éliminé de manière responsable.
- Ne jetez pas les produits portant le symbole de la poubelle barrée avec les ordures ménagères.
- Une fois en fin de vie, ces produits doivent être déposés dans un centre de collecte et de traitement désigné par les autorités locales. Vous pouvez également contacter l'établissement où vous avez acheté le produit.



INHALTSVERZEICHNIS

1. Einführung
2. Inhalt
3. Sicherheitsvorkehrungen
4. Produktmerkmale
5. Bedienungsanleitung
6. Wartung
7. Technische Daten
8. Informationen zur Entsorgung des Produkts

1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses tragbaren Babyernährungsärmers.

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig alle Anweisungen in diesem Handbuch. Bewahren Sie das Handbuch auf, da es wichtige Informationen enthält.

Die in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Merkmale können ohne Vorankündigung geändert werden.

2. INHALT

- 1 tragbarer Babyernährungsärmer
 - 1 Besteckset
 - 1 Anti-Kipp Silikonsgnapf
 - 1 magnetisches USB-Ladekabel
 - 1 Bedienungsanleitung und Garantie
- Falls ein Teil des oben genannten Inhalts fehlt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

3. SICHERHEITSHINWEISE

Immer wenn Sie ein elektrisches Gerät verwenden, müssen Sie bestimmte grundlegende Vorsichtsmaßnahmen treffen, einschließlich der folgenden:

1. **LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN.**
2. Halten Sie das Heizgerät stets außerhalb der Reichweite von Kindern. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder wurden in der Verwendung des Geräts unterwiesen.
3. Stellen Sie vor der ersten Verwendung sicher, dass der Akku vollständig mit einem 5V-2A-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) aufgeladen ist. Verwenden Sie nur einen kompatiblen Adapter.
4. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck: das Erwärmen von Lebensmitteln. Verwenden Sie das Gerät nicht für kommerzielle Zwecke oder andere Zwecke, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind.
5. Schalten Sie das Gerät vollständig aus, wenn es nicht in Gebrauch oder im Ladezustand ist und bevor Sie es reinigen.
6. Das Gerät kann mit Wasser gereinigt werden, DARF ABER NIEMALS vollständig eingetaucht oder in die Spülmaschine gegeben werden. Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss vor der Verwendung vollständig trocken ist.

7. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kindern oder Tieren ohne angemessene Aufsicht.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sichtbare Schäden vorliegen. Versuchen Sie im Falle einer Fehlfunktion nicht, es zu reparieren – wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
10. Verwenden Sie keine Teile dieses Produkts als Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.
11. Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, da dies Brandgefahr, Stromschläge oder Verletzungen verursachen könnte.
12. Stellen Sie das Gerät niemals in die Mikrowelle.
13. Halten Sie die Ladestation sauber und frei von Schmutz, um einen guten Kontakt während des Ladevorgangs zu gewährleisten.
14. Dieses Heizgerät enthält einen wiederaufladbaren Lithium-Akku. Setzen Sie die Batterie keinen Stößen, Durchstichen oder extremen Temperaturen aus, da dies zu Fehlfunktionen oder Sicherheitsrisiken führen kann.
15. Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs und stellen Sie sicher, dass es vollständig ausgeschaltet ist, bevor Sie es transportieren.
16. Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene und stabile Fläche. Lassen Sie das Ladekabel nicht herunterhängen und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
17. Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen wie Öfen oder Herden aus und vermeiden Sie eine längere Feuchtigkeitseinwirkung, da dies die Lebensdauer des Produkts verringern könnte.
18. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
19. Es besteht Brandgefahr, wenn das Heizgerät während des Betriebs abgedeckt oder mit brennbaren Materialien wie Vorhängen, Stoffen oder Papier in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass sich keine brennbaren Materialien auf oder in der Nähe des Heizgeräts befinden, während es in Betrieb ist.
20. Decken Sie das Heizgerät nicht mit einer Metallfolie, wie z. B. Alufolie, ab, da dies zu einer Überhitzung führen könnte. Legen Sie keine brennbaren Materialien auf das Gerät.
21. **ZUR SICHERHEIT IHRES BABYS** – Überprüfen Sie stets die Temperatur der Lebensmittel, indem Sie eine kleine Menge auf eine empfindliche Hautstelle (z. B. den Unterarm oder den Handrücken) auftragen, bevor Sie Ihr Baby füttern.
22. Verwenden Sie niemals ein Gerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder wenn es nicht richtig funktioniert. Bringen Sie es zum nächstgelegenen autorisierten Kundendienstzentrum zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung.
23. Verwenden Sie ausschließlich das originale magnetische USB-Ladekabel und einen kompatiblen Adapter.
24. Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauben abkühlen und stellen Sie sicher, dass sich kein Restwasser darin befindet.

WICHTIG: Bei Qualitätsproblemen mit dem Produkt wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen oder reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Änderungen und Modifikationen am Gerät, die nicht von einem autorisierten Servicezentrum vorgenommen werden, sind nicht von der Produktgarantie abgedeckt.

4. PRODUKTMERKMALE

4.1. BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Hauptgehäuse
2. Display
3. Ein-/Ausschalter
4. Deckel
5. Löffel
6. Gabel
7. Schutzzeit für das Besteck
8. Ladeanschluss
9. Anti-Kipp Silikonsaugnapf
10. USB-Kabel

4.2. ANZEIGEN AUF DEM DISPLAY

- A. Batteriestand
- B. Temperatur
- C. Statusleuchte für die Temperatur

5. GEBRAUCHSANWEISUNG

5.1. HEIZFUNKTION

Dieses Gerät wurde entwickelt, um pürierte und feste Lebensmittel sicher und gleichmäßig zu erwärmen. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie immer überprüfen, ob die erreichte Temperatur nach dem Erhitzen die gewünschte ist.

1. Geben Sie den Brei oder ein anderes Lebensmittel in den Babykostwärmer (1), ohne ihn vollständig zu füllen, damit die Wärme gleichmäßig verteilt werden kann.
2. Setzen Sie den Deckel (4) richtig auf, um ein Verschütten zu vermeiden und eine gleichmäßige Erwärmung zu gewährleisten.
3. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (3) einige Sekunden lang gedrückt, bis das Display (2) aufleuchtet und anzeigt, dass das Gerät betriebsbereit ist.
4. Durch kurzes Drücken der Ein-/Aus-Taste (3) wählen Sie die gewünschte Temperatur zwischen 38°C, 43°C und 48°C. Das Display zeigt die gewählte Temperatur an und der Heizvorgang beginnt automatisch.
5. Während des Erwärmens blinkt die Temperaturstatusanzeige (C) in einer Farbe, die der gewählten Temperatur entspricht: Blau (38°C), Grün (43°C) oder Rot (48°C). Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, bleibt das Licht in der jeweiligen Farbe konstant.
6. Während des Vorgangs zeigt das Display (2) jederzeit die aktuelle Temperatur des Lebensmittels an (B). Um eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten, rühren Sie den Inhalt gelegentlich mit einem geeigneten Löffel um.
7. Sobald die gewählte Temperatur erreicht ist, hält das Gerät diese konstant, bis Sie es manuell ausschalten oder die Batterie leer ist.
8. Um den Babykostwärmer auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste (3) einige Sekunden lang gedrückt.

Hinweis: Die durchschnittliche Heizzeit variiert zwischen 6 und 12 Minuten, abhängig von Faktoren wie der Menge und Dichte des Lebensmittels, der Ausgangstemperatur und der Umgebungstemperatur. Für eine bessere Wärmeverteilung wird empfohlen, den Inhalt während des Prozesses umzurühren.

Wichtig: Überprüfen Sie vor dem Füttern des Babys immer, ob die Temperatur des Lebensmittels geeignet ist.

VORSICHT: Vermeiden Sie den Kontakt mit der Heizplatte während und nach der Benutzung, da sie heiß sein könnte.

5.2. WÄRMEERHALTUNGSFUNKTION

Dieses Gerät hält die ausgewählte Temperatur (38°C, 43°C oder 48°C) konstant und sorgt dafür, dass die Nahrung immer auf der idealen Temperatur bleibt, ohne abzukühlen. Dadurch werden unnötige Unterbrechungen und mehrfaches erneutes Erhitzen vermieden. Mit einer einzigen Ladung kann die Temperatur bis zu 6–8 Stunden aufrechterhalten werden. Die Dauer kann je nach Menge und Art der Nahrung, der Ausgangstemperatur und den Umgebungsbedingungen variieren. Aus Lebensmittelsicherheitsgründen wird jedoch empfohlen, die Nahrung nach dem Erhitzen zu verzehren und sie nicht über längere Zeit bei mittlerer bis niedriger Temperatur zu halten.

5.3. AKKULADUNG

Der Babyernährungswärmer verfügt über eine Batterieanzeige (A), die den Ladezustand der Batterie und den Ladevorgang anzeigt:

Batterieanzeige:

- Volle Batterie — Dauerhaft grünes Licht.
- Mittlerer Ladezustand — Dauerhaft oranges Licht.
- Niedriger Ladezustand — Blinkendes oranges Licht (das Gerät schaltet sich automatisch aus).
- Lädt auf — Blinkendes grünes Licht.

So laden Sie die Batterie auf:

1. Verbinden Sie das magnetische USB-Ladekabel (10) mit dem Ladeanschluss (8) des Babyernährungswärmers. Es wird sich automatisch anziehen, wenn es in die Nähe gebracht wird.
2. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in eine geeignete Stromquelle, z. B. ein Netzteil oder einen USB-Anschluss eines Computers. Für eine effiziente und sichere Ladung wird ein 5V 2A-Adapter empfohlen.
3. Während des Ladevorgangs blinkt die Batterieanzeige (A) grün.
4. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige (A) dauerhaft grün.
5. Trennen Sie das Kabel vom Babyernährungswärmer und von der Stromquelle.

5.4. FEHLERBEHEBUNG

SYMPTOME	MÖGLICHE URSACHEN UND KORREKTURMASSNAHMEN
Gerät schaltet nicht ein	Überprüfen Sie, ob der Akku leer ist, und laden Sie das Gerät auf, bevor Sie es erneut einschalten.
Lässt sich nicht aufladen	Überprüfen Sie, ob das Ladegerät, das Ladekabel oder der Ladeanschluss beschädigt sind.
Heizt nicht	Die Hauptfunktion dieses Baby-nahrungswärmers besteht darin, Lebensmittel zu erwärmen und die Temperatur zu halten. Die Aufheizzeit kann je nach Anfangstemperatur der Nahrung, ihrer Dichte, der Menge und dem Ladezustand der Batterie variieren. Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig eingestellt ist und der Akku ausreichend geladen ist, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.
Fehlerfunktion E1 oder E2	Wenn das Produkt "E1" oder "E2" anzeigt, liegt ein Sensorfehler vor. Bitte wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Miniland zur Reparatur.

6. WARTUNG

Um eine ordnungsgemäße Wartung des Baby-nahrungswärmers zu gewährleisten, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen

6.1. REINIGUNG

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
2. Der Baby-nahrungswärmer verfügt über eine IPX7-Zertifizierung, die es erlaubt, ihn unter fließendem Wasser abzuspülen. Er darf jedoch nicht vollständig in Wasser eingetaucht oder in die Spülmaschine gegeben werden.
3. Reinigen Sie das Innere mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie einen Schwamm oder ein feuchtes Tuch, um Rückstände zu entfernen. Die Außenseite sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
4. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Metallbürsten, da diese die Oberfläche beschädigen können.
5. Zubehöerteile wie der rutschfeste Saugnapf, der Löffel, die Gabel und deren Aufbewahrungsetui können in der Spülmaschine gereinigt werden.
6. Für zusätzliche Hygiene verfügt das Gerät über eine thermische Selbstreinigungsfunktion bei 65°C. Stellen Sie sicher, dass der Behälter leer ist, setzen Sie den Deckel auf und aktivieren Sie den Selbstreinigungsmodus. Der

Vorgang dauert ca. 4 Minuten, danach schaltet sich das Gerät automatisch aus.

WICHTIG: Diese Funktion ersetzt nicht die manuelle Reinigung. Es wird empfohlen, das Gerät mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel zu reinigen, bevor die thermische Selbstreinigung verwendet wird.

7. Trocknen Sie den Baby-nahrungswärmer vollständig, bevor Sie ihn aufbewahren.

WICHTIG: Legen Sie den Baby-nahrungswärmer nicht in die Spülmaschine und tauchen Sie ihn nicht in Wasser.

Hinweis: Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, falsche Verwendung oder normalen Verschleiß entstehen. Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen. Sollten Probleme mit dem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an den MINILAND-Kundendienst.

7. TECHNISCHE DATEN

- Ladespannung: 5V $\approx$
- Ladestrom: 2A
- Maximale Leistung: 35W
- Akku: 7500 mAh 11.1V

8. INFORMATIONEN ZUR PRODUKTENTSORGUNG

- Das Produkt muss ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Entsorgen Sie Produkte mit dem durchgestrichenen Mülleimersymbol nicht zusammen mit dem Hausmüll.
- Diese Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zu einer von den örtlichen Behörden benannten Sammel- und Verwertungsstelle gebracht werden. Sie können sich auch an das Geschäft wenden, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



INDICE

1. Introduzione
2. Contenuto
3. Precauzioni di sicurezza
4. Caratteristiche del prodotto
5. Istruzioni per l'uso
6. Manutenzione
7. Specifiche tecniche
8. Informazioni per lo smaltimento del prodotto

1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto di questo scaldappapa portatile. Prima di utilizzare questo dispositivo, legga attentamente tutte le istruzioni del manuale. Conservi il manuale per riferimento futuro, poiché contiene informazioni importanti.

Le caratteristiche descritte in questa guida utente sono soggette a modifiche senza preavviso.

2. CONTENUTO

- 1 scaldappapa portatile
 - 1 set di posate
 - 1 Ventosa in silicone anti-ribaltamento
 - 1 cavo di ricarica USB magnetico
 - 1 manuale di istruzioni e garanzia
- Se manca qualche elemento del contenuto sopra menzionato, contattare il punto vendita.

3. PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Ogni volta che si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire alcune precauzioni di base, tra cui le seguenti:

1. **LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.**
2. Tenere sempre il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che non abbiano esperienza e conoscenze adeguate, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio.
3. Prima di utilizzare il riscaldatore per la prima volta, assicurarsi che la batteria sia completamente carica utilizzando un adattatore di corrente 5V-2A (non incluso). Utilizzare esclusivamente un adattatore compatibile.
4. Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto: riscaldare gli alimenti. Non utilizzare l'apparecchio per scopi commerciali o per altri usi diversi da quelli indicati in questo manuale.
5. Quando il dispositivo non è in uso o in carica, e prima di pulirlo, spegnerlo completamente.
6. Il dispositivo può essere lavato con acqua, ma NON deve essere completamente immerso né inserito in lavastoviglie in nessun caso. Assicurarsi che la porta di ricarica sia completamente asciutta prima dell'uso.
7. Non lasciare mai il dispositivo incustodito mentre è in uso.
8. Non utilizzare il dispositivo vicino a bambini o animali senza un'adeguata supervisione.

9. Non utilizzare il dispositivo se presenta danni visibili. In caso di malfunzionamento, non tentare di ripararlo, ma contattare il servizio tecnico.
10. Non utilizzare le parti di questo prodotto come giocattoli. Quando non è in uso, conservare il prodotto in un luogo fuori dalla portata dei bambini.
11. Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore, poiché ciò potrebbe comportare rischi di incendio, scosse elettriche o lesioni personali.
12. Non inserire il dispositivo nel forno a microonde in nessun caso.
13. Mantenere la base di ricarica pulita e priva di sporco per garantire un buon contatto durante la carica.
14. Questo riscaldatore contiene una batteria ricaricabile al litio. Non esporre la batteria a urti, perforazioni o temperature estreme, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti o rischi per la sicurezza.
15. Non spostare l'apparecchio mentre è in uso e assicurarsi che sia completamente spento prima di trasportarlo.
16. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Non lasciare che il cavo di ricarica penda o entri in contatto con superfici calde.
17. Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o a fonti di calore, come forni o fornelli, ed evitare l'esposizione prolungata all'umidità, poiché ciò potrebbe ridurne la durata.
18. Scollegare il caricatore una volta completata la carica per prolungare la durata della batteria.
19. Esiste il rischio di incendio se il riscaldatore viene coperto durante l'uso o se entra in contatto con materiali infiammabili come tende, tessuti o carta. Assicurarsi che non vi siano oggetti o materiali infiammabili sopra o vicino al dispositivo mentre è in funzione.
20. Non coprire il riscaldatore con pellicole metalliche, come la carta stagnola, poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento. Non posizionare materiali infiammabili sull'apparecchio.
21. **PER LA SICUREZZA DEL TUO BAMBINO** – Controllare sempre la temperatura degli alimenti versando una piccola quantità su una parte sensibile del corpo (come l'avambraccio o il dorso della mano) prima di dare da mangiare al bambino.
22. Non utilizzare mai un apparecchio con il cavo o la spina danneggiati o se non funziona correttamente. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, una riparazione o una regolazione.
23. Utilizzare solo il cavo di ricarica USB magnetico originale e un adattatore compatibile.
24. Lasciare raffreddare l'unità prima di riporla e assicurarsi che non vi siano residui di acqua.

IMPORTANTE: In caso di problemi di qualità del prodotto, contattare il servizio clienti. Non smontare né riparare questo prodotto da soli. Le modifiche e le riparazioni non effettuate da un centro di assistenza autorizzato non sono coperte dalla garanzia del prodotto.

4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

4.1. DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Corpo principale
2. Schermo
3. Pulsante di accensione/spegnimento
4. Coperchio
5. Cucchiaio
6. Forchetta
7. Astuccio protettivo per le posate
8. Porta di ricarica
9. Ventosa in silicone anti-ribaltamento
10. Cavo USB

4.2. INDICATORI SUL DISPLAY

- A. Livello della batteria
- B. Temperatura
- C. Luce di stato della temperatura

5. ISTRUZIONI PER L'USO

5.1. FUNZIONE DI RISCALDAMENTO

Questo dispositivo è progettato per riscaldare in modo sicuro e uniforme alimenti tritati e solidi. Per sicurezza, verificare sempre che la temperatura raggiunta dopo il riscaldamento sia quella desiderata.

1. Versare la pappa o un altro alimento nel riscaldatore (1), evitando di riempirlo completamente per consentire una corretta distribuzione del calore.
2. Posizionare correttamente il coperchio (4) per evitare fuoriuscite e garantire un riscaldamento uniforme.
3. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento (3) per alcuni secondi finché lo schermo (2) non si illumina, indicando che il dispositivo è pronto per l'uso.
4. Con brevi pressioni sul pulsante di accensione (3), selezionare la temperatura desiderata tra 38°C, 43°C e 48°C. Lo schermo mostrerà la temperatura selezionata e il riscaldamento inizierà automaticamente.
5. Durante il riscaldamento, la spia di stato della temperatura (C) lampeggerà con un colore diverso a seconda della temperatura selezionata: blu (38°C), verde (43°C) o rosso (48°C). Una volta raggiunta la temperatura desiderata, la spia rimarrà fissa dello stesso colore.
6. Durante il processo, lo schermo (2) mostrerà in ogni momento la temperatura attuale dell'alimento (B). Per una distribuzione uniforme del calore, mescolare occasionalmente il contenuto con un cucchiaio adatto.
7. Una volta raggiunta la temperatura selezionata, il dispositivo la manterrà costante fino allo spegnimento manuale o all'esaurimento della batteria.
8. Per spegnere il riscaldatore, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento (3) per alcuni secondi.

Nota: Il tempo medio di riscaldamento varia tra 6 e 12 minuti, a seconda di fattori come la quantità e la densità dell'alimento, la temperatura iniziale e la temperatura ambiente. Per una migliore distribuzione del calore, si consiglia di mescolare il contenuto a metà del processo.

Importante: Prima di dare da mangiare al bambino, verificare sempre che la temperatura dell'alimento sia adeguata.

ATTENZIONE: Evitare il contatto con la piastra riscaldante durante e dopo l'uso, poiché potrebbe essere calda.

5.2 FUNZIONE DI MANTENIMENTO DEL CALORE

Questo dispositivo mantiene la temperatura selezionata (38°C, 43°C o 48°C), garantendo che il cibo rimanga sempre alla temperatura ideale senza raffreddarsi. Ciò evita interruzioni inutili e la necessità di riscaldarlo più volte. Può mantenere la temperatura fino a 6-8 ore con una sola carica. La durata può variare in base alla quantità e al tipo di alimento, alla temperatura iniziale e alle condizioni ambientali. Tuttavia, per motivi di sicurezza alimentare, si consiglia di consumare il cibo subito dopo il riscaldamento ed evitare di mantenerlo a temperatura medio-bassa per lunghi periodi.

5.3. RICARICA DELLA BATTERIA

Lo scaldapappa è dotato di un indicatore luminoso della batteria (A) che mostra lo stato della batteria e il processo di ricarica:

Indicatore della batteria:

- Batteria carica — Luce verde fissa.
- Batteria media — Luce arancione fissa.
- Batteria scarica — Luce arancione lampeggiante (il dispositivo si spegnerà automaticamente).
- In carica — Luce verde lampeggiante.

Come ricaricare la batteria:

1. Collegare il cavo di ricarica USB magnetico (10) alla porta di ricarica (8) dello scaldapappa. Il cavo si aggancerà automaticamente una volta avvicinato.
2. Collegare l'altra estremità del cavo a una fonte di alimentazione adeguata, come un adattatore di corrente o una porta USB del computer. Per una ricarica efficiente e sicura, utilizzare un adattatore da 5V e 2A.
3. Durante la ricarica, l'indicatore della batteria (A) lampeggerà in verde.
4. Una volta completata la ricarica, l'indicatore (A) rimarrà verde fisso.
5. Scollegare il cavo dallo scaldapappa e dalla fonte di alimentazione.

5.4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMI	CAUSE POSSIBILI E AZIONI CORRETTIVE
Non si accende	Verifica se la batteria è scarica e carica l'unità prima di tentare di riaccenderla.
Non si carica	Verifica se il caricatore, il cavo di ricarica o la presa di ricarica sono danneggiati.

Non riscalda	La funzione principale di questo scaldapappa è riscaldare e mantenere la temperatura degli alimenti. Il tempo di riscaldamento può variare in base alla temperatura iniziale del cibo, alla sua densità, alla quantità e al livello di carica della batteria. Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente configurato e che la batteria sia sufficientemente carica per un funzionamento ottimale.
Errore funzione E1 o E2	Se il prodotto visualizza "E1" o "E2", indica un guasto del sensore. Si prega di contattare l'assistenza tecnica Miniland per la riparazione.

6. MANUTENZIONE

Per garantire una corretta manutenzione dello scaldapappa, seguire le seguenti istruzioni:

6.1. PULIZIA

1. Assicurarsi che il dispositivo sia spento e completamente raffreddato prima di procedere alla pulizia.
 2. Lo scaldapappa ha una certificazione IPX7, che consente di risciacquarlo sotto l'acqua corrente, ma non deve essere immerso in acqua né messo in lavastoviglie.
 3. Pulire l'interno con acqua e un detergente delicato. Utilizzare una spugna o un panno umido per rimuovere eventuali residui. L'esterno deve essere pulito esclusivamente con un panno umido.
 4. Non utilizzare prodotti abrasivi o pagliette metalliche, poiché potrebbero danneggiare la superficie.
 5. Gli accessori, come la ventosa antiribaltamento, il cucchiaino, la forchetta e la loro custodia, possono essere lavati in lavastoviglie.
 6. Per un'igiene aggiuntiva, il dispositivo è dotato di una funzione di autopulizia termica a 65°C. Assicurarsi che il contenitore sia vuoto, posizionare il coperchio e attivare la modalità di autopulizia. Il processo dura circa 4 minuti e il dispositivo si spegnerà automaticamente al termine.
- IMPORTANTE:** Questa funzione non sostituisce la pulizia manuale. Si consiglia di pulire il dispositivo con acqua e un detergente delicato prima di utilizzare l'autopulizia termica.
7. Asciugare completamente lo scaldapappa prima di riporlo.

IMPORTANTE: Non mettere lo scaldapappa in lavastoviglie e non immergerlo in acqua.

Nota: Non siamo responsabili per eventuali danni derivanti da un uso improprio, un utilizzo scorretto o l'usura normale. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Se si riscontrano problemi con il dispositivo, contattare il Servizio Clienti MINILAND.

7. SPECIFICHE TECNICHE

- Tensione di carica: 5V $\pm$
- Corrente di carica: 2A
- Potenza massima: 35W
- Batteria: 7500 mAh 11.1V

8. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

- Il prodotto deve essere smaltito in modo responsabile.
- Non smaltire i prodotti che mostrano il simbolo del bidone della spazzatura barrato insieme ai normali rifiuti domestici.
- Una volta terminata la vita utile, questi prodotti devono essere smaltiti portandoli a un centro di raccolta e trattamento designato dalle autorità locali. Puoi anche contattare il punto vendita presso il quale hai acquistato il prodotto.



SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie
2. Zawartość
3. Środki ostrożności
4. Cechy produktu
5. Instrukcja obsługi
6. Konserwacja
7. Specyfikacje techniczne
8. Informacje o użyciu produktu

1. WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu tego przenośnego podgrzewacza do jedzenia dla niemowląt.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku. Zachowaj podręcznik do przyszłego użytku, ponieważ zawiera on ważne informacje.

Funkcje opisane w tym podręczniku mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

2. ZAWARTOŚĆ

- 1 przenośny podgrzewacz do jedzenia
 - 1 zestaw sztućców
 - 1 Przysawka silikonowa zapobiegająca przewróceniu
 - 1 magnetyczny kabel do ładowania USB
 - 1 instrukcja obsługi i gwarancja
- Jeśli brakuje jakiegokolwiek części wymienionej powyżej, skontaktuj się ze swoim punktem sprzedaży.

3. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Zawsze, gdy korzystasz z urządzenia elektrycznego, musisz przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

1. **PRZECZYTAJ DOKŁADNIE WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRZED UŻYCIEM PRODUKTU.**
2. Zawsze trzymaj podgrzewacz poza zasięgiem dzieci. Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi ani przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy na temat jego obsługi, chyba że są one pod nadzorem lub zostały odpowiednio poinstruowane.
3. Przed pierwszym użyciem podgrzewacza upewnij się, że bateria jest w pełni naładowana za pomocą zasilacza 5V-2A (nie dołączony do zestawu). Używaj wyłącznie kompatybilnego zasilacza.
4. Używaj urządzenia wyłącznie do jego przeznaczonego celu: podgrzewania żywności. Nie używaj go do celów komercyjnych ani do innych zastosowań niewymienionych w instrukcji.
5. Gdy urządzenie nie jest używane lub ładowane oraz przed jego czyszczeniem, wyłącz je całkowicie.
6. Urządzenie można myć wodą, ale **NIE WOLNO** go całkowicie zanurzać ani wkładać do zmywarki. Upewnij się, że port ładowania jest całkowicie suchy przed użyciem.
7. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas jego pracy.

8. Nie używaj urządzenia w pobliżu dzieci lub zwierząt bez odpowiedniego nadzoru.
9. Nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia. W przypadku awarii nie próbuj samodzielnie naprawiać – skontaktuj się z serwisem technicznym.
10. Nie pozwalaj, aby części tego produktu były używane jako zabawki. Po zakończeniu użytkowania przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
11. Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ może to spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
12. Nie wkładaj urządzenia do kuchenki mikrofalowej.
13. Utrzymuj podstawę ładującą w czystości i wolną od zabrudzeń, aby zapewnić prawidłowy kontakt podczas ładowania.
14. Ten podgrzewacz zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wkładaj baterii na wstrząsy, przebiecia ani skrajne temperatury, ponieważ może to prowadzić do awarii lub zagrożenia bezpieczeństwa.
15. Nie przenoś urządzenia podczas jego pracy i upewnij się, że jest całkowicie wyłączone przed transportem.
16. Zawsze umieszczaj urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Nie pozostawiaj kabla ładującego zwisającego ani w kontakcie z gorącymi powierzchniami.
17. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie umieszczaj go w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piekarniki czy kuchenki. Unikaj długotrwałego kontaktu z wilgocią, ponieważ może to skrócić żywotność produktu.
18. Odłącz ładowarkę po zakończeniu ładowania, aby przedłużyć żywotność akumulatora.
19. Istnieje ryzyko pożaru, jeśli podgrzewacz zostanie przykryty podczas pracy lub jeśli wejdzie w kontakt z łatwopalnymi materiałami, takimi jak zasłony, tkaniny czy papier. Upewnij się, że nie ma żadnych łatwopalnych przedmiotów na urządzeniu ani w jego pobliżu podczas użytkowania.
20. Nie przykrywaj podgrzewacza folią metalową, taką jak folia aluminiowa, ponieważ może to spowodować przegrzanie. Nie umieszczaj łatwopalnych materiałów na urządzeniu.
21. **DLA BEZPIECZEŃSTWA TWOJEGO DZIECKA** – Zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu, nakładając niewielką ilość na wrażliwy obszar skóry (np. przedramię lub grzbiet dłoni), zanim nakarmisz dziecko.
22. Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką ani jeśli działa nieprawidłowo. Zaniesij je do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
23. Używaj wyłącznie oryginalnego magnetycznego kabla USB do ładowania oraz kompatybilnego zasilacza.
24. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia przed przechowywaniem i upewnij się, że nie pozostała w nim woda.

WAŻNE: W przypadku problemów z jakością produktu skontaktuj się z działem obsługi klienta. Nie demontuj ani nie naprawiaj tego produktu samodzielnie. Zmiany i modyfikacje

w urządzeniu, które nie zostały wykonane przez autoryzowany serwis, nie są objęte gwarancją produktu.

4. CECHY PRODUKTU

4.1. OPIS CZĘŚCI

1. Korpus główny
2. Ekran
3. Przycisk włączania/wyłączania
4. Pokrywa
5. Łyżka
6. Widelec
7. Ochronne etui na sztućce
8. Port ładowania
9. Przyssawka silikonowa zapobiegająca przewróceniu
10. Kabel USB

4.2. WSKAŹNIKI NA EKRANIE

- A. Poziom baterii
- B. Temperatura
- C. Kontrolka stanu temperatury

5. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

5.1. FUNKCJA PODGRZEWANIA

To urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznego i równomiernego podgrzewania przecierów oraz pokarmów stałych. Ze względów bezpieczeństwa zawsze należy sprawdzić, czy osiągnięta po podgrzaniu temperatura jest odpowiednia.

1. Włóż papkę lub inny pokarm do podgrzewacza (1), unikając przepelnienia, aby zapewnić równomierne rozprowadzenie ciepła.
2. Prawidłowo zamknij pokrywę (4), aby zapobiec rozlaniu i zapewnić równomierne podgrzewanie.
3. Przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania (3) przez kilka sekund, aż ekran (2) się podświetli, co oznacza, że urządzenie jest gotowe do użycia.
4. Krótkimi naciśnięciami przycisku włączania (3) wybierz pożądaną temperaturę spośród 38°C, 43°C i 48°C. Ekran wyświetli wybraną temperaturę, a proces podgrzewania rozpocznie się automatycznie.
5. Podczas podgrzewania wskaźnik temperatury (C) będzie migał w różnych kolorach w zależności od wybranej temperatury: niebieski (38°C), zielony (43°C) lub czerwony (48°C). Po osiągnięciu pożądanego temperatury światło pozostanie w tym samym kolorze, ale będzie świecić ciągle.
6. Podczas procesu ekran (2) będzie na bieżąco wyświetlał aktualną temperaturę jedzenia (B). Aby ciepło było równomiernie rozprowadzone, należy od czasu do czasu zamieszać zawartość odpowiednią łyżką.
7. Gdy wybrana temperatura zostanie osiągnięta, urządzenie utrzyma ją na stałym poziomie, dopóki nie zostanie wyłączona ręcznie lub dopóki bateria się nie rozładuje.
8. Aby wyłączyć podgrzewacz, przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania (3) przez kilka sekund.

Uwaga: Średni czas podgrzewania wynosi od 6 do 12 minut i zależy od takich czynników jak ilość i gęstość jedzenia, jego początkowa temperatura oraz temperatura otoczenia. Aby

poprawić rozprowadzenie ciepła, zaleca się zamieszanie zawartości w połowie procesu.

Ważne: Przed podaniem jedzenia dziecku zawsze sprawdź, czy temperatura pokarmu jest odpowiednia.

OSTRZEŻENIE: Unikaj kontaktu z płytą grzewczą podczas i po użyciu, ponieważ może być gorąca.

5.2 FUNKCJA UTRZYMYWANIA CIEPŁA

To urządzenie utrzymuje wybraną temperaturę (38°C, 43°C lub 48°C), zapewniając, że jedzenie pozostaje w idealnej temperaturze i nie stygnie. Dzięki temu unika się niepotrzebnych przerw i konieczności wielokrotnego podgrzewania. Może utrzymywać temperaturę do 6-8 godzin na jednym ładowaniu. Czas ten może się różnić w zależności od ilości i rodzaju żywności, początkowej temperatury oraz warunków otoczenia. Jednak ze względów bezpieczeństwa zaleca się spożycie jedzenia bezpośrednio po podgrzaniu i unikanie długotrwałego przechowywania go w średnio-niskiej temperaturze.

5.3. ŁADOWANIE BATERII

Podgrzewacz jedzenia dla niemowląt jest wyposażony we wskaźnik naładowania baterii (A), który pokazuje stan baterii i proces ładowania:

Wskaźnik baterii:

- Pełna bateria — Stałe zielone światło.
- Średni poziom naładowania — Stałe pomarańczowe światło.
- Niski poziom baterii — Migające pomarańczowe światło (urządzenie wyłączy się automatycznie).
- Ładowanie — Migające zielone światło.

Jak naładować baterię:

1. Podłącz magnetyczny kabel ładujący USB (10) do portu ładowania (8) podgrzewacza jedzenia dla niemowląt. Kabel automatycznie przyłgnie po zbliżeniu.
2. Podłącz drugi koniec kabla do odpowiedniego źródła zasilania, takiego jak adapter sieciowy lub port USB komputera. Aby zapewnić wydajne i bezpieczne ładowanie, używaj adaptera 5V i 2A.
3. Podczas ładowania wskaźnik baterii (A) będzie migał na zielono.
4. Po zakończeniu ładowania wskaźnik (A) pozostanie zielony.
5. Odłącz kabel od podgrzewacza jedzenia dla niemowląt i od źródła zasilania.

5.4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OBJAWY	MOŻLIWE PRZYZCZYNY I ŚRODKI ZARADCZE
Nie włącza się	Sprawdź, czy bateria jest rozładowana, i naładuj urządzenie przed ponowną próbą włączenia.

Nie ładuje się	Sprawdź, czy ładowarka, kabel ładujący lub gniazdo ładowania nie są uszkodzone.
Nie grzeje	Główna funkcja tego podgrzewacza jedzenia dla niemowląt to podgrzewanie i utrzymywanie temperatury posiłków. Czas podgrzewania może się różnić w zależności od początkowej temperatury jedzenia, jego gęstości, ilości oraz poziomu naładowania baterii. Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo skonfigurowane i że bateria ma wystarczający poziom naładowania do optymalnej pracy.
Błąd funkcji E1 lub E2	Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat "E1" lub "E2", oznacza to awarię czujnika. Skontaktuj się z serwisem technicznym Miniland w celu naprawy.

6. KONSERWACJA

Aby zapewnić prawidłową konserwację podgrzewacza do jedzenia dla niemowląt, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

6.1. CZYSZCZENIE

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i całkowicie ostygło przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Podgrzewacz do jedzenia dla niemowląt posiada certyfikat IPX7, co pozwala na jego płukanie pod bieżącą wodą, ale nie wolno go zanurzać w wodzie ani wkładać do zmywarki.
- Wnętrze urządzenia należy czyścić wodą i łagodnym detergentem. Do usunięcia resztek jedzenia można użyć gąbki lub wilgotnej ściereczki. Zewnętrzna powierzchnia powinna być czyszczona wyłącznie wilgotną ściereczką.
- Nie używaj środków ściernych ani metalowych gąbek, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Akcesoria, takie jak przyssawka antypoślizgowa, łyżka, widelec i ich etui, można myć w zmywarce.
- Dla dodatkowej higieny urządzenie wyposażono w funkcję samoczyszczenia termicznego w temperaturze 65°C. Upewnij się, że pojemnik jest pusty, załóż pokrywkę i aktywuj tryb samoczyszczenia. Proces trwa około 4 minut, po czym urządzenie automatycznie się wyłączy.

WAŻNE: Ta funkcja nie zastępuje ręcznego czyszczenia. Zaleca się umycie urządzenia wodą i łagodnym detergentem przed użyciem funkcji samoczyszczenia termicznego.

- Całkowicie wysusz podgrzewacz do jedzenia dla niemowląt przed jego przechowaniem.

WAŻNE: Nie wkładaj podgrzewacza do jedzenia dla niemowląt do zmywarki ani nie zanurzaj go w wodzie.

Uwaga: Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania, błędnej obsługi lub normalnego

zużycia. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzenia zmian technicznych. W przypadku jakichkolwiek problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta MINILAND.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Napięcie ładowania: 5V
- Prąd ładowania: 2A
- Maksymalna moc: 35W
- Bateria: 7500 mAh 11.1V

8. INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI PRODUKTU

- Produkt należy utylizować w sposób odpowiedzialny.
- Nie wyrzucaj produktów z symbolem przekreślonego kosza na śmieci razem z odpadami domowymi.
- Po zakończeniu okresu eksploatacji produkty te muszą zostać zutylizowane w wyznaczonym punkcie zbiórki i przetwarzania wskazanym przez lokalne władze. Możesz również skontaktować się ze sklepem, w którym zakupiłeś produkt.



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Εισαγωγή
2. Περιεχόμενα
3. Προφυλάξεις ασφαλείας
4. Χαρακτηριστικά προϊόντος
5. Οδηγίες χρήσης
6. Συντήρηση
7. Τεχνικές προδιαγραφές
8. Πληροφορίες για την απόρριψη του προϊόντος

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Συγχαρητήρια για την αγορά αυτού του φορητού θερμαντήρα βρεφικών γειμάτων.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου. Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά, καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες.

Τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό χρήστη υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 1 φορητός θερμαντήρας βρεφικών γειμάτων
 - 1 σετ μαχαιροπήρουνα
 - 1 Βεντούζα σιλικόνης κατά της ανατροπής
 - 1 μαγνητικό καλώδιο φόρτισης USB
 - 1 εγχειρίδιο οδηγιών και εγγύηση
- Εάν λείπει κάτι από τα παραπάνω περιεχόμενα, επικοινωνήστε με το σημείο πώλησης.

3. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, πρέπει να ακολουθείτε ορισμένες βασικές προφυλάξεις, όπως οι εξής:

1. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. Κρατήστε πάντα τη συσκευή μακριά από την πρόσβαση των παιδιών. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη εμπειρία και γνώση, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
3. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη χρησιμοποιώντας έναν φορτιστή 5V-2A (δεν περιλαμβάνεται). Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατό φορτιστή.
4. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό: τη θέρμανση τροφίμων. Μην τη χρησιμοποιείτε για εμπορικούς σκοπούς ή για οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
5. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται ή φορτίζεται και πριν από τον καθαρισμό της, απενεργοποιήστε την εντελώς.
6. Η συσκευή μπορεί να πλυθεί με νερό, αλλά ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να βυθιστεί πλήρως στο νερό ή να τοποθετηθεί σε πλυντήριο πιάτων. Βεβαιωθείτε ότι η θύρα φόρτισης είναι εντελώς στεγνή πριν από τη χρήση.

7. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι σε λειτουργία.
8. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά ή ζώα χωρίς κατάλληλη επίβλεψη.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχει ορατή ζημιά. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε – επικοινωνήστε με το τεχνικό τμήμα εξυπηρέτησης.
10. Μην αφήνετε εξαρτήματα αυτής της συσκευής να χρησιμοποιούνται ως παιχνίδια. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε τη σε σημείο μη προσβάσιμο από παιδιά.
11. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή σωματικών τραυματισμών.
12. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε φούρνο μικροκυμάτων.
13. Διατηρείτε τη βάση φόρτισης καθαρή και χωρίς σκόνη για να εξασφαλίσετε καλή επαφή κατά τη φόρτιση.
14. Αυτός ο θερμαντήρας περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου. Μην εκθέτετε την μπαταρία σε κραδασμούς, διάτρηση ή ακραίες θερμοκρασίες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή κινδύνους ασφαλείας.
15. Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία και βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως απενεργοποιημένη πριν τη μεταφέρετε.
16. Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μην αφήνετε το καλώδιο φόρτισης να κρέμεται ή να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
17. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως φούρνους ή κουζίνας. Αποφύγετε τη μακροχρόνια έκθεση στην υγρασία, καθώς μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
18. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
19. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν ο θερμαντήρας καλυφθεί κατά τη χρήση ή εάν έρθει σε επαφή με εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες, υφάσματα ή χαρτί. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εύφλεκτα αντικείμενα πάνω ή κοντά στη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
20. Μην καλύπτετε τον θερμαντήρα με μεταλλικές επιφάνειες, όπως αλουμινοχαρτό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση. Μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά πάνω στη συσκευή.
21. ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ ΣΑΣ – Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού τοποθετώντας μια μικρή ποσότητα σε ένα ευαίσθητο σημείο του σώματός σας (όπως το εσωτερικό του καρπού ή το πίσω μέρος του χεριού) πριν τοίσετε το μωρό σας.
22. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια συσκευή που έχει φθαρμένο καλώδιο ή φως ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Επιστρέψτε τη στη πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία για επιθεώρηση, επισκευή ή ρύθμιση.

- Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό μαγνητικό καλώδιο USB φόρτισης και έναν συμβατό φορτιστή.
- Καφίστε τη συσκευή να κρυώνει πριν την αποθηκεύσετε και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υπολειπόμενο νερό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε περίπτωση προβλημάτων ποιότητας του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Πριν αποσυναρμολογήσετε ή επιδιορθώσετε μόνοι σας αυτό το προϊόν. Οι αλλαγές και τροποποιήσεις που δεν έχουν γίνει από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις δεν καλύπτονται από την εγγύηση του προϊόντος.

4. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

4.1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ

- Κύριο σώμα
- Οθόνη
- Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- Καπάκι
- Κουτάλι
- Πιρούνι
- Προστατευτική θήκη για τα μαχαιροπίρουνα
- Θύρα φόρτισης
- Βεντούζα σιλικόνης κατά της ανατροπής
- Καλώδιο USB

4.2. ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ

- Επίπεδο μπαταρίας
- Θερμοκρασία
- Φωτεινή ένδειξη κατάστασης θερμοκρασίας

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

5.1. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να θερμαίνει με ασφάλεια και ομοιόμορφα πολτοποιημένα και στερεά τρόφιμα. Για λόγους ασφαλείας, ελέγχετε πάντα ότι η θερμοκρασία που επιτυγχάνεται μετά τη θέρμανση είναι η επιθυμητή.

- Ρίξτε τον πουρέ ή άλλο τρόφιμο στον θερμαντήρα γευμάτων (1), αποφεύγοντας την πλήρη πλήρωσή του ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή κατανομή της θερμότητας.
- Τοποθετήστε σωστά το καπάκι (4) για να αποφύγετε διαρροές και να διασφαλίσετε ομοιόμορφη θέρμανση.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3) για μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει η οθόνη (2), υποδεικνύοντας ότι η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση.
- Με σύντομες πιέσεις στο κουμπί ενεργοποίησης (3), επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία μεταξύ 38°C, 43°C και 48°C. Η οθόνη θα εμφανίσει την επιλεγμένη θερμοκρασία και η διαδικασία θέρμανσης θα ξεκινήσει αυτόματα.
- Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, η φωτεινή ένδειξη κατάστασης θερμοκρασίας (C) θα αναβοσβήνει με διαφορετικό χρώμα ανάλογα με τη θερμοκρασία που έχει επιλεγεί: μπλε (38°C), πράσινο (43°C) ή κόκκινο (48°C). Όταν το φαγητό φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, το φως θα παραμείνει σταθερό στο ίδιο χρώμα.

- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, η οθόνη (2) θα εμφανίζει συνεχώς την τρέχουσα θερμοκρασία του φαγητού (B). Για ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας, ανακατεύετε περιστασιακά το περιεχόμενο με ένα κατάλληλο κουτάλι.
- Μόλις επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, η συσκευή θα τη διατηρεί σταθερή έως ότου απενεργοποιηθεί χειροκίνητα ή εξαντληθεί η μπαταρία.
- Για να απενεργοποιήσετε τον θερμαντήρα γευμάτων, κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3) για μερικά δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Ο μέσος χρόνος θέρμανσης κυμαίνεται μεταξύ 6 και 12 λεπτών, ανάλογα με παράγοντες όπως η ποσότητα και η πυκνότητα του φαγητού, η αρχική του θερμοκρασία και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για καλύτερη κατανομή της θερμότητας, συνιστάται να ανακατεύετε το περιεχόμενο στα μισά της διαδικασίας.

Σημαντικό: Πριν τιάσετε το μωρό, ελέγχετε πάντα αν η θερμοκρασία του φαγητού είναι κατάλληλη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε την επαφή με την επιφάνεια θέρμανσης κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, καθώς μπορεί να είναι ζεστή.

5.2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ

Αυτή η συσκευή διατηρεί τη θερμοκρασία που έχετε επιλέξει (38°C, 43°C ή 48°C), εξασφαλίζοντας ότι το φαγητό παραμένει στην ιδανική θερμοκρασία χωρίς να κρυώνει. Αυτό αποτρέπει περαιτέρω διακοπές και την ανάγκη επαναλαμβανόμενης θέρμανσης. Μπορεί να διατηρήσει τη θερμοκρασία έως και 6-8 ώρες με μία μόνο φόρτιση. Η διάρκεια μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την ποσότητα και τον τύπο του φαγητού, την αρχική του θερμοκρασία και τις περιβαλλοντικές συνθήκες. Ωστόσο, για λόγους ασφαλείας των τροφίμων, συνιστάται η κατανάλωση του φαγητού αμέσως μετά τη θέρμανση και η αποφυγή διατήρησής του σε μεσαία-χαμηλή θερμοκρασία για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

5.3. ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Ο θερμαντήρας βρεφικών γευμάτων διαθέτει ενδεικτική λυχνία μπαταρίας (A), η οποία δείχνει την κατάσταση της μπαταρίας και τη διαδικασία φόρτισης:

Ένδειξη μπαταρίας:

- Πλήρης μπαταρία → Σταθερό πράσινο φως.
- Μεσαία στάθμη μπαταρίας → Σταθερό πορτοκαλί φως.
- Χαμηλή μπαταρία → Αναβοσβήνει πορτοκαλί (η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα).
- Υπό φόρτιση → Αναβοσβήνει πράσινο.

Πώς να φορτίσετε την μπαταρία:

- Συνδέστε το μαγνητικό καλώδιο φόρτισης USB (10) στη θύρα φόρτισης (8) του θερμαντήρα βρεφικών γευμάτων. Θα προσαρμοστεί αυτόματα μόλις το πλησιάσετε.
- Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε μια κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας, όπως έναν προσαρμογέα ρεύματος ή μια θύρα USB υπολογιστή. Για ασφαλή και αποδοτική φόρτιση, χρησιμοποιήστε έναν προσαρμογέα 5V και 2A.

- Κατά τη φόρτιση, η ένδειξη μπαταρίας (A) θα αναβοσβήνει πράσινη.
- Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, η ένδειξη (A) θα παραμείνει πράσινη.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο από τον θερμαντήρα βρεφικών γευμάτων και από την πηγή τροφοδοσίας.

5.4. ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΒΛΑΒΩΝ

ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Δεν ενεργοποιείται	Ελέγξτε εάν η μπαταρία έχει εξαντληθεί και φορτίστε τη συσκευή πριν προσπαθήσετε να την ενεργοποιήσετε ξανά.
Δεν φορτίζει	Ελέγξτε εάν ο φορτιστής, το καλώδιο φόρτισης ή η υποδοχή φόρτισης είναι κατεστραμμένα.
Δεν θερμαίνει	Η κύρια λειτουργία αυτού του θερμαντήρα βρεφικών γευμάτων είναι να ζεσταίνει και να διατηρεί τη θερμοκρασία του φαγητού. Ο χρόνος θέρμανσης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την αρχική θερμοκρασία του φαγητού, την πυκνότητά του, την ποσότητα και το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά ρυθμισμένη και ότι η μπαταρία έχει επαρκή φόρτιση για βέλτιστη λειτουργία.
Σφάλμα λειτουργίας E1 ή E2	Εάν το προϊόν εμφανίσει "E1" ή "E2", αυτό υποδεικνύει σφάλμα του αισθητήρα. Παρακαλώ επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της Miniland για επισκευή.

6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τη σωστή συντήρηση του θερμαντήρα βρεφικών γευμάτων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

6.1. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και έχει κρυώσει πλήρως πριν από τον καθαρισμό.
- Ο θερμαντήρας βρεφικών γευμάτων διαθέτει πιστοποίηση IPX7, που επιτρέπει το ξέβγαλμά του κάτω από τρεχούμενο νερό, αλλά δεν πρέπει να βυθιστεί σε νερό ούτε να τοποθετηθεί στο πλυντήριο πιάτων.
- Καθαρίστε το εσωτερικό με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι ή ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα. Το εξωτερικό μέρος πρέπει να καθαρίζεται μόνο με ένα υγρό πανί.

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή μεταλλικά σφουγγάρια, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Τα αξεσουάρ, όπως η βεντούζα σταθεροποίησης, το κουτάλι, το πιρούνι και η θήκη τους, μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.
- Για επιπλέον υγιεινή, η συσκευή διαθέτει λειτουργία θερμικού αυτοκαθαρισμού στους 65°C. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι άδειο, τοποθετήστε το καπάκι και ενεργοποιήστε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού. Η διαδικασία διαρκεί περίπου 4 λεπτά και η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις ολοκληρωθεί.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτή η λειτουργία δεν αντικαθιστά τον χειροκίνητο καθαρισμό. Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή με νερό και ήπιο απορρυπαντικό πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία θερμικού αυτοκαθαρισμού.
- Στεγνώστε πλήρως τον θερμαντήρα βρεφικών γευμάτων πριν τον αποθηκεύσετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην τοποθετείτε τον θερμαντήρα βρεφικών γευμάτων στο πλυντήριο πιάτων και μην τον βυθίζετε σε νερό.

Σημείωση: Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από λανθασμένο χειρισμό, ακατάλληλη χρήση ή φυσιολογική φθορά. Διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε τεχνικές τροποποιήσεις. Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα με τη συσκευή, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της MINILAND.

7. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Τάση φόρτισης: 5V
- Ρεύμα φόρτισης: 2A
- Μέγιστη ισχύς: 35W
- Μπαταρία: 7500 mAh 11.1V

8. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- ο προϊόν πρέπει να απορρίπτεται με υπευθυνότητα.
- Μην απορρίπτετε προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Όταν λήξει η διάρκεια ζωής τους, αυτά τα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σε κέντρο συλλογής και επεξεργασίας που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.



СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение
2. Комплектация
3. Меры безопасности
4. Характеристики продукта
5. Инструкции по использованию
6. Техническое обслуживание
7. Технические характеристики
8. Информация об утилизации продукта

1. ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем с приобретением этого портативного подогревателя детского питания.

Перед использованием устройства внимательно прочитайте все инструкции в этом руководстве. Сохраните руководство для использования в будущем, так как оно содержит важную информацию.

Характеристики, описанные в этом руководстве пользователя, могут быть изменены без предварительного уведомления.

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1 портативный подогреватель детского питания
 - 1 набор столовых приборов
 - 1 Силиконовая присоска против опрокидывания
 - 1 магнитный USB-кабель для зарядки
 - 1 руководство по эксплуатации и гарантийный талон
- Если какого-либо из указанных выше элементов не хватает, обратитесь в место покупки.

3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании любого электрического прибора необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности:

1. **НИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА.**
2. Всегда держите подогреватель вне досягаемости детей. Этот прибор не должен использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не получили инструкции по его использованию.
3. Перед первым использованием подогревателя убедитесь, что батарея полностью заряжена с помощью адаптера питания 5V-2A (не входит в комплект). Используйте только совместимый адаптер.
4. Используйте устройство только по его прямому назначению: для подогрева пищи. Не используйте прибор в коммерческих целях или для других целей, не указанных в данном руководстве.
5. Когда прибор не используется или заряжается, а также перед его очисткой, полностью выключите его.
6. Устройство можно мыть водой, но НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ нельзя полностью погружать его в воду или помещать в посудомоечную машину. Убедитесь, что зарядный

- порт полностью сухой перед использованием.
7. Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
 8. Не используйте прибор рядом с детьми или животными без надлежащего присмотра.
 9. Не используйте устройство, если оно имеет видимые повреждения. В случае неисправности не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно — обратитесь в сервисный центр.
 10. Не позволяйте использовать части этого прибора в качестве игрушки. Когда прибор не используется, храните его в недоступном для детей месте.
 11. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем, так как это может привести к риску возгорания, поражения электрическим током или травм.
 12. Не помещайте прибор в микроволновую печь.
 13. Держите зарядную станцию чистой и свободной от грязи для обеспечения хорошего контакта во время зарядки.
 14. Этот подогреватель содержит перезаряжаемую литий-ионную батарею. Не подвергайте батарею ударам, проколам или экстремальным температурам, так как это может привести к сбоям в работе или угрозе безопасности.
 15. Не перемещайте прибор во время его работы и убедитесь, что он полностью выключен перед транспортировкой.
 16. Всегда размещайте прибор на ровной и устойчивой поверхности. Не оставляйте зарядный кабель свисающим или в контакте с горячими поверхностями.
 17. Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей и не размещайте его вблизи источников тепла, таких как печи или плиты. Избегайте длительного воздействия влаги, так как это может сократить срок службы устройства.
 18. Отключайте зарядное устройство от сети после завершения зарядки, чтобы продлить срок службы батареи.
 19. Существует риск возгорания, если прибор покрыт во время работы или если он контактирует с горючими материалами, такими как занавески, ткани или бумага. Убедитесь, что на приборе или рядом с ним нет легко воспламеняющихся предметов во время его использования.
 20. Не накрывайте прибор металлической пленкой, такой как алюминиевая фольга, так как это может привести к перегреву. Не размещайте на приборе горючие материалы.
 21. **ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА** – Всегда проверяйте температуру пищи, нанося небольшое количество на чувствительную область кожи (например, на предплечье или тыльную сторону руки), перед тем как кормить ребенка.
 22. Никогда не используйте прибор с поврежденным кабелем или вилок, а также в случае его неисправности. Обратитесь в ближайший

авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или настройки.

23. Используйте только оригинальный магнитный USB-кабель для зарядки и совместимый адаптер.
24. Дайте прибору остыть перед хранением и убедитесь, что в нем не осталось воды.

ВАЖНО: В случае проблем с качеством продукта свяжитесь со службой поддержки клиентов. Не разбирайте и не ремонтируйте этот продукт самостоятельно. Изменения и модификации устройства, не произведенные авторизованным сервисным центром, не покрываются гарантией.

4. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

4.1. ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. Основной корпус
2. Дисплей
3. Кнопка включения/выключения
4. Крышка
5. Ложка
6. Вилка
7. Защитный чехол для столовых приборов
8. Порт зарядки
9. Силиконовая присоска против опрокидывания
10. USB-кабель

4.2. ИНДИКАТОРЫ НА ДИСПЛЕЕ

- A. Уровень заряда батареи
- B. Температура
- C. Световой индикатор состояния температуры

5. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

5.1. ФУНКЦИЯ НАГРЕВА

Это устройство предназначено для безопасного и равномерного подогрева пюре и твердых продуктов. В целях безопасности всегда проверяйте, достигнута ли желаемая температура после нагрева.

1. Налейте пюре или другую пищу в подогреватель (1), избегая его переполнения, чтобы обеспечить правильное распределение тепла.
2. Правильно закройте крышку (4), чтобы предотвратить проливание и обеспечить равномерный нагрев.
3. Удерживайте кнопку включения/выключения (3) в течение нескольких секунд, пока экран (2) не загорится, указывая, что устройство готово к использованию.
4. Короткими нажатиями кнопки включения (3) выберите желаемую температуру: 38°C, 43°C или 48°C. На экране отобразится выбранная температура, и процесс нагрева начнется автоматически.
5. Во время нагрева индикатор температуры (C) будет мигать разными цветами в зависимости от выбранной температуры: синий (38°C), зеленый (43°C) или красный (48°C). Когда пища достигнет желаемой температуры, индикатор перестанет мигать и останется гореть выбранным цветом.

6. В процессе нагрева экран (2) будет постоянно отображать текущую температуру пищи (B). Чтобы тепло распределялось равномерно, время от времени перемешивайте содержимое подходящей ложкой.
7. Когда выбранная температура достигнута, устройство будет поддерживать её на постоянном уровне, пока не будет выключено вручную или пока не разрядится батарея.
8. Чтобы выключить подогреватель, удерживайте кнопку включения/выключения (3) в течение нескольких секунд.

Примечание: Среднее время нагрева варьируется от 6 до 12 минут в зависимости от таких факторов, как количество и плотность пищи, начальная температура и температура окружающей среды. Для лучшего распределения тепла рекомендуется перемешивать содержимое в середине процесса.

Важно: Перед кормлением ребенка всегда проверяйте, чтобы температура пищи была подходящей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Избегайте контакта с нагревательной пластиной во время и после использования, так как она может быть горячей.

5.2 ФУНКЦИЯ СОХРАНЕНИЯ ТЕПЛА

Это устройство поддерживает выбранную температуру (38°C, 43°C или 48°C), обеспечивая, чтобы пища оставалась на оптимальной температуре и не остывала. Это предотвращает ненужные перерывы и необходимость многократного подогрева. Оно может сохранять тепло до 6-8 часов на одном заряде. Длительность зависит от количества и типа пищи, начальной температуры и окружающих условий. Однако, в целях пищевой безопасности, рекомендуется употреблять пищу сразу после нагрева и избегать ее длительного хранения при средней-низкой температуре.

5.3. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Подогреватель детского питания оснащен индикатором заряда батареи (A), который показывает состояние аккумулятора и процесс зарядки:

Индикатор батареи:

- Полностью заряжена → Горит зеленый свет.
- Средний заряд → Горит оранжевый свет.
- Низкий заряд → Мигает оранжевый свет (устройство автоматически выключится).
- Идет зарядка → Мигает зеленый свет.

Как зарядить батарею:

1. Подключите магнитный USB-кабель для зарядки (10) к зарядному порту (8) подогревателя детского питания. Кабель автоматически зафиксируется при приближении.
2. Подключите другой конец кабеля к подходящему источнику питания, например, к сетевому адаптеру или USB-порту компьютера. Для безопасной и эффективной зарядки используйте адаптер 5V и 2A.

- Во время зарядки индикатор батареи (А) будет мигать зеленым.
- Когда зарядка завершится, индикатор (А) загорится зеленым постоянно.
- Отключите кабель от подогревателя детского питания и от источника питания.

5.4. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

СИМПТОМЫ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Не включается	Проверьте, не разряжена ли батарея, и зарядите устройство перед повторной попыткой его включить.
Не заряжается	Основная функция этого подогревателя детского питания – нагрев и поддержание температуры пищи. Время нагрева может варьироваться в зависимости от начальной температуры пищи, её плотности, количества и уровня заряда батареи. Убедитесь, что устройство настроено правильно и что уровень заряда батареи достаточен для оптимальной работы.
Не нагревает	Если на экране устройства отображается "E1" или "E2", это указывает на сбой датчика. Пожалуйста, обратитесь в техническую поддержку Miniland для ремонта.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для правильного ухода за подогревателем детского питания следуйте следующим инструкциям:

6.1. ЧИСТКА

- Убедитесь, что устройство выключено и полностью остыло перед началом очистки.
- Подогреватель детского питания имеет сертификацию IPX7, что позволяет промывать его под проточной водой, но он не должен быть полностью погружен в воду или помещен в посудомоечную машину.
- Очистите внутреннюю часть водой и мягким моющим средством. Используйте губку или влажную ткань для удаления остатков пищи. Внешнюю часть следует очищать только влажной тканью.
- Не используйте абразивные чистящие средства или металлические губки, так как они могут повредить поверхность.

- Аксессуары, такие как противоскользящая присоска, ложка, вилка и их чехол, можно мыть в посудомоечной машине.
- Для дополнительной гигиены устройство оснащено функцией термической самоочистки при 65°C. Убедитесь, что контейнер пуст, закройте крышку и активируйте режим самоочистки. Процесс длится около 4 минут, после чего устройство автоматически выключится.

ВАЖНО: Данная функция не заменяет ручную очистку. Рекомендуется мыть устройство водой с мягким моющим средством перед использованием функции термической самоочистки.

- Полностью высушите подогреватель детского питания перед его хранением.

ВАЖНО: Не помещайте подогреватель детского питания в посудомоечную машину и не погружайте его в воду.

Примечание: Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные неправильным обращением, ненадлежащим использованием или естественным износом. Мы оставляем за собой право вносить технические изменения. В случае возникновения проблем с устройством, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки клиентов MINILAND.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение зарядки: 5V ---
- Ток зарядки: 2A
- Максимальная мощность: 35W
- Аккумулятор: 7500 mAh 11.1V

8. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ ПРОДУКТА

- Продукт должен быть утилизирован ответственно.
- Не выбрасывайте продукты, помеченные символом зачеркнутого мусорного контейнера, вместе с бытовыми отходами.
- После окончания срока службы такие продукты должны быть сданы в пункт сбора и обработки, определенный местными властями. Вы также можете обратиться в магазин, где приобрели продукт.



miniland

DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal 10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557 775 · www.minilandgroup.com · miniland@miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

warmy food on the go · Miniland · 89683 · Miniland S.A.

**to which this declaration refers conforms with the
relevant standards or other standardising documents:**

- **Electrical safety (Standard 2014/35/EU)**
 - EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 Household and similar electrical appliances. Safety. General requirements.
 - EN 60335-2-15:2016+A11:2018+A1:2021+A12:2021+A2:2021 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids.
- **Electromagnetic Compatibility (Directive 2014/30/EU)**
 - EN IEC 55014-1:2021 Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission.
 - EN IEC 55014-2:2021 Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Immunity. Product family standard.
 - EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 Electromagnetic compatibility (EMC). Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase).
 - EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection.
 - EN IEC 61000-6-1:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-1: Generic standards - Immunity standard for residential, commercial and light-industrial environments.
 - EN IEC 61000-6-3:2021 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for equipment in residential environments.
- **Regulation 1935/2004/EC on materials and articles intended to come into contact with food**
- **Regulation (EU) No.10/2011, Regulation (EU) 2016/1416, Regulation (EU) 2017/752, Regulation (EU) 2018/213, Regulation (EU) 2018/831 and Regulation (EU) 2020/1245 on plastic materials and articles intended to come into contact with food**
- **Restriction of Hazardous Substances (RoHS) 2.0 Directive 2011/65/EU Annex II (EU) 2015/863 as last amended by Directive (EU) 2017/2102**
- **REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances) Regulation (EC) No 1907/2006**
- **Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council of 12 July 2023 concerning batteries and waste batteries, amending Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020 and repealing Directive 2006/66/EC**
- **Directive 2012/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)**

Miniland, S.A.
Managing Director
Julien Fournier

Onil, Alicante, Spain.
1st May 2025



miniland
minilandgroup.com

miniland

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10

03430 ONIL (Alicante) SPAIN

☎ Technical support: +34 966 557 775

Fax: +34 965 565 454

www.minilandgroup.com · teayudamos@miniland.es

© Miniland, S. A. 2025

Fabricado en China. Conservar los datos.

Made in China. Keep this information.

Fabricado em China. Conservar dados.

Fabbricato in Cina. Conservare i dati.

Fabriqu  en Chine. Conserver ces informations.

Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf

Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcj .

Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

Κατασκευασμένο στην Κίνα. Διατηρήστε τα δεδομένα.

صنع في الصين. احتفظ بهذه المعلومات.

warmy food on the go 89683

